

A110

ALPINE MULTIMEDIA SYSTEM

ALPINE

The Alpine logo graphic consists of three horizontal bars of equal length, stacked vertically. The top bar is blue, the middle bar is white, and the bottom bar is red.

Precauciones de utilización

Es imperativo seguir las precauciones de utilización del sistema que se detallan a continuación, por razones de seguridad o por riesgo de sufrir daños materiales. Debe usted respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.



Precauciones que conciernen a la manipulación del sistema

- Maneje los mandos y lea la información de la pantalla solo cuando las condiciones del tráfico lo permitan.
- Ajuste el volumen a un nivel moderado que le permita oír los sonidos del entorno.

Precauciones que conciernen a la navegación

- La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.
- Según las zonas geográficas, en el «mapa» puede faltar información sobre las nuevas características del recorrido. Manténgase alerta. En todos los casos, siempre deben prevalecer las normas de circulación y las señales de tráfico sobre las indicaciones del sistema de navegación.

Precauciones materiales

- No realice ningún desmontaje ni ninguna modificación del sistema para que no haya riesgo de quemaduras ni daños en el equipo.
- En caso de funcionamiento anómalo y para realizar cualquier operación de desmontaje, consulte con un representante del constructor.
- No introduzca cuerpos extraños o un dispositivo de almacenamiento externo dañado o sucio (memoria USB, tarjeta SD, etc.) en el lector.
- Utilice un dispositivo de almacenamiento externo (memoria USB, toma Jack, etc.) que sea compatible con su sistema.
- Limpie siempre la pantalla con un paño de microfibra.
- No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.



Es obligatorio aceptar las condiciones generales de venta antes de utilizar el sistema.

La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características conocidas en la fecha de concepción de este documento. Dependiendo de la marca y modelo de su teléfono, algunas funciones pueden ser parcial o completamente incompatibles con el sistema multimedia de su vehículo. Para más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado;



El manual reúne todas las funciones existentes para los modelos descritos. Su presencia depende del modelo del equipamiento, de las opciones elegidas y del país de comercialización. Asimismo, en este documento pueden estar descritas ciertas funcionalidades que harán su aparición a lo largo del año. Las pantallas que figuran en el manual de uso se muestran sólo con fines ilustrativos.

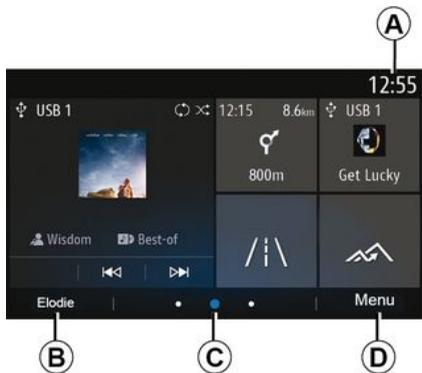
ÍNDICE

Información general	4	Préstamo y renuncia de vehículos	96
Descripción general	4	Vehículo	97
Presentación de los mandos	5	Cámara de marcha atrás	97
principios de utilización	11	Alpine Telemetrics	98
Limpieza	15	Ajustes	104
Encendido, apagado	18	Ajustes del sistema	104
Añadir y gestionar los widgets	19	Notificaciones	113
Utilizar el reconocimiento de voz	22	Averías de funcionamiento	115
Navegación	30		
Plano	30		
Introducción de un destino	36		
Tráfico	47		
Ajustes de navegación	49		
Audio/Multimedia	52		
Escuchar la radio	52		
Música	57		
Fotos	60		
Vídeo	62		
Teléfono	64		
Emparejar y conectar un teléfono	64		
Gestión de llamadas	69		
SMS	75		
Ajustes del teléfono	77		
Aplicaciones	79		
Android Auto™, CarPlay™	79		
Gestión de aplicaciones	82		
Activación de los servicios	84		
Caducidad de los servicios	87		
Actualización del sistema y de mapas	88		
My Alpine	94		

DESCRIPCIÓN GENERAL

1

Pantalla de inicio



A. Hora.

B. Perfil de usuario seleccionado. Para configurar el perfil de usuario, consulte la sección "Ajustes".

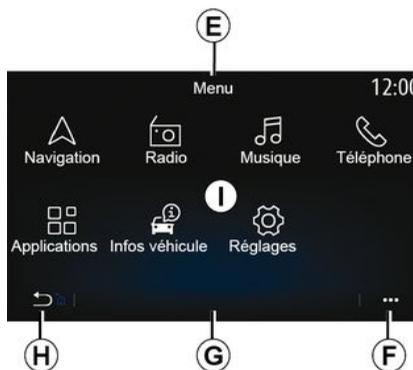
C. Indicador de página: desplaza rápidamente la zona de contenido para cambiar de página.

D. Acceso al menú principal.

Nota: puede modificar la configuración de la página de inicio. Para más información, consulte el capítulo "Añadir y gestionar los widgets".

 Para obtener más información, abra el manual del usuario desde el menú contextual.

Pantalla de menús



E. En función del menú, esta zona mostrará los accesos directos a las funciones en curso.

F. Menú contextual.

G. En función del menú, esta zona mostrará de dos a cinco botones.

H. Presión breve: vuelta a la página anterior.

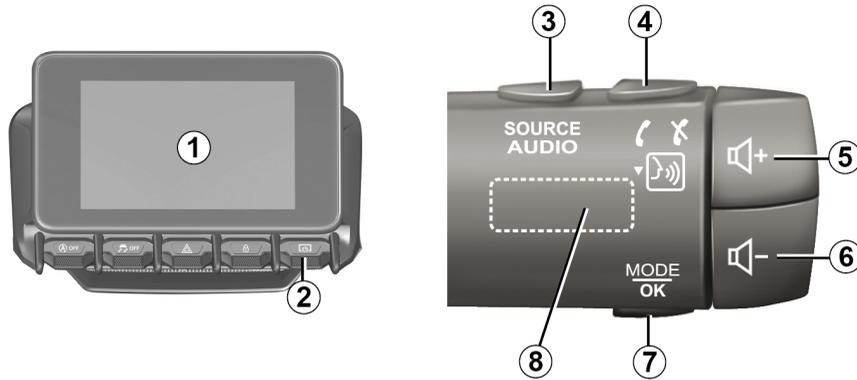
Presión mantenida: vuelta a la pantalla de inicio.

I. Menú principal.

Nota: dependiendo del nivel de equipamiento, solo las funciones disponibles que se pueden seleccionar aparecen en la pantalla de inicio.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

Mandos de pantalla



PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

1

Funciones

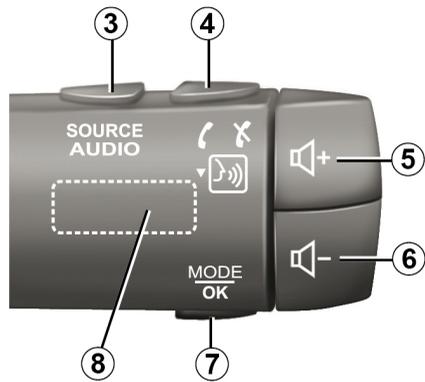
PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

1

	Función
1	Pantalla multimedia.
2	Presión mantenida (aproximadamente cinco segundos): reinicio del sistema. Presión breve: radio/música OFF, visualización mínima, modo de espera.
3	Presión breve: elección de la fuente de audio.
4	Descolgar / colgar una llamada (modo teléfono). Al recibir una segunda llamada entrante: rechace la llamada (modo teléfono). Active el reconocimiento de voz.
5	Aumentar el volumen de la fuente de audio que se está escuchando.
6	Reducir el volumen de la fuente de audio que se está escuchando.
5 + 6	Quitar / restablecer el sonido de la radio. Pausar o reproducir la pista de audio. Interrumpir el sintetizador de voz de reconocimiento de voz.
7	Presión breve: vuelta a la pantalla anterior.
8	Desplácese por las presintonías de radio/cambie de pista dentro de una carpeta.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

1 Mandos columna dirección



PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

Funciones

1

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

1

	Función
1	Pantalla multimedia.
2	Presión mantenida (aproximadamente cinco segundos): reinicio del sistema. Presión breve: radio/música OFF, visualización mínima, modo de espera.
3	Presión breve: elección de la fuente de audio.
4	Descolgar / colgar una llamada (modo teléfono). Al recibir una segunda llamada entrante: rechace la llamada (modo teléfono). Active el reconocimiento de voz.
5	Aumentar el volumen de la fuente de audio que se está escuchando.
6	Reducir el volumen de la fuente de audio que se está escuchando.
5 + 6	Quitar / restablecer el sonido de la radio. Pausar o reproducir la pista de audio. Interrumpir el sintetizador de voz de reconocimiento de voz.
7	Presión breve: vuelta a la pantalla anterior.
8	Desplácese por las presintonías de radio/cambie de pista dentro de una carpeta.

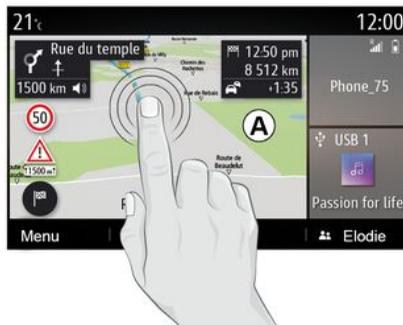
PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN

Pantalla multimedia



Desplazarse en un menú

La pantalla multimedia puede utilizarse para acceder a las funciones del sistema. Toque la pantalla multimedia para seleccionar uno de los menús.



Interacción mediante gestos

- Presión breve: toque una parte de la pantalla con el dedo y, a continuación, retírelo inmediatamente.
- Presión mantenida: toque una parte de la pantalla durante 1,5 segundos como mínimo.
- Ampliar/reducir: junte dos dedos o sepárelos sobre la pantalla.



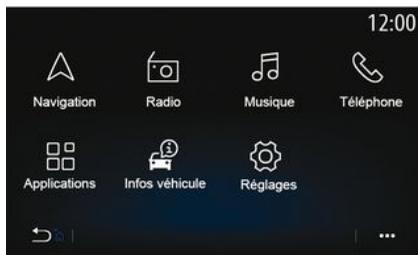
- Deslizamiento rápido: deslice el dedo rápidamente de izquierda a derecha para cambiar de la página de inicio **A** a la **B**.
- Arrastrar y soltar: mantenga presionado el elemento que desea mover durante al menos un segundo y medio, arrástrelo hasta el lugar elegido y suéltelo.

PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN

1 Presentación de las páginas de inicio



El sistema dispone de varias páginas de inicio personalizables **1**. Desplácese de una página a otra deslizando el dedo horizontalmente o presionando el botón **1** que se corresponda con la página deseada. Estas páginas de inicio se componen de un cierto número de widgets de funciones como la navegación, radio, etc..



Estos widgets le permiten acceder directamente a la pantalla principal de la función o, en algunos casos, controlarla directamente desde una de las pantallas principales (cambio de emisora de radio, por ejemplo).

Para obtener información sobre la página de inicio, consulte la sección "Descripción general".

Nota: podrá cambiar la configuración de las página de inicio. Para más información, consulte el capítulo "Añadir y gestionar los widgets".

La visualización de las páginas de inicio, de las funciones y de la información se puede invertir según el país y la dirección de lectura.

Presentación del menú principal



Para tener acceso a la página de inicio, mantenga presionado el botón **2** en la pantalla.

El sistema dispone de varios menús, todos ellos accesibles desde el menú principal:

- "Navegación": este menú incluye todas las funciones de guiado por satélite, mapas de carreteras e información sobre el tráfico, según el país donde se comercialice el vehículo;
- "Radio": gestión de la radio y reproducción de archivos de audio;
- "Música": gestiona la reproducción de archivos de audio;

PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN

- "Teléfono": emparejamiento del sistema con uno o varios teléfonos móviles y uso del modo manos libres;
- "Aplicaciones": gestión de fotos, vídeos y aplicaciones como Alpine Telemetrics;
- "Información del vehículo": contiene información relacionada con el sistema multimedia;
- "Ajustes": gestión de determinados equipamientos del vehículo, como la cámara de marcha atrás y la configuración de ciertos parámetros del sistema multimedia, por ejemplo, la pantalla, el idioma, etc.;
- "Sugerencias y notificaciones": informa de los diferentes eventos por categorías; Navegación, Multimedia, Teléfono, etc.

Nota: dependiendo del equipamiento, algunos menús pueden no estar disponibles.

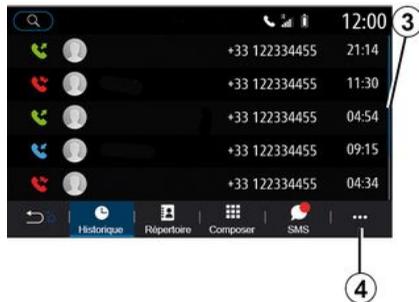


Es necesario modificar algunos ajustes con el motor en marcha para que el sistema multimedia los memorice.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Barra de desplazamiento



La barra **3** le indica la posición de la pantalla actual en la página. Deslice el dedo por la pantalla multimedia hacia arriba o hacia abajo para ver la lista y desplazarse por la página.

Menú contextual

En la mayoría de los menús del sistema, puede acceder a un menú contextual **4** que le da acceso a diferentes submenús (borrar favoritos,

cambiar la ruta en curso, ajustes, etc.) y al manual de usuario del sistema multimedia.

Funciones no disponibles



Durante la conducción, funciones como "Video", "Foto", el acceso al tutorial y algunos ajustes podrían no estar disponibles, en función de la normativa específica de cada país.

Las funciones que no se encuentren disponibles se pueden identificar mediante el icono **5**.

Para acceder a las funciones no disponibles, detenga el vehículo.

Nota: en algunos países, la legislación requiere que se active el freno de aparcamiento para acceder a las

PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN

1

aplicaciones. Para más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado;

LIMPIEZA

Recomendaciones para la limpieza

En todos los casos, utilice un paño de microfibra suave, limpio y que no desprenda pelusa para limpiar la pantalla táctil.

Dependiendo del tipo de pantalla que equipe su vehículo, utilice el método de limpieza específico:

- limpieza en seco;
- limpieza con agua jabonosa.

Consulte la "Lista de pantallas con recomendaciones de limpieza asociadas" para identificar el modo de limpieza que se debe aplicar a su pantalla multimedia.

-  **Usage de liquide à base d'alcool à proscrire**
-  **Pas de nettoyage à l'eau savonneuse**
-  **Nettoyage à l'eau savonneuse**
-  **Nettoyage à sec avec chiffon microfibre**

Según el tipo de pantalla, observe las recomendaciones de limpieza siguientes:

- A.** : no utilice líquidos a base de alcohol y no aplique ni pulverice líquidos;
- B.** : no utilice un paño de microfibra ligeramente humedecido con agua jabonosa;
- C.** : limpie con agua jabonosa y un paño de microfibra ligeramente humedecido;
- D.** : limpie en seco con un paño de microfibra.



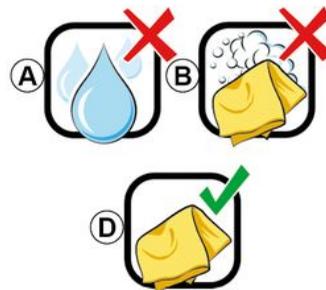
No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.



No vierta ni pulverice el producto de limpieza en la pantalla.

No utilice productos de limpieza químicos ni productos de limpieza para el hogar. El dispositivo no debe entrar en contacto con ningún líquido ni debe exponerse a la humedad. De ser así, las superficies o los componentes eléctricos pueden degradarse o sufrir daños.

Limpieza en seco



LIMPIEZA

1

Utilice únicamente un paño de microfibra seco, suave, limpio y que no desprenda pelusa para limpiar la pantalla táctil sin dañar los materiales antideslumbrantes.

No ejerza demasiada presión sobre la pantalla multimedia ni utilice utensilios de limpieza que puedan rayarla (por ejemplo, cepillos, paños rugosos, etc.).

Écran avec les recommandations de nettoyage associées



No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.



No vierta ni pulverice el producto de limpieza en la pantalla.

No utilice productos de limpieza químicos ni productos de limpieza para el hogar. El dispositivo no debe entrar en contacto con ningún líquido ni debe exponerse a la humedad. De ser así, las superficies o los componentes eléctricos pueden degradarse o sufrir daños.



Usage de liquide à base d'alcool à proscrire



Pas de nettoyage à l'eau savonneuse



Nettoyage à l'eau savonneuse



Nettoyage à sec avec chiffon microfibre

Según el tipo de pantalla, observe las recomendaciones de limpieza siguientes:

A. : no utilice líquidos, líquidos a base de alcohol ni aplique ni pulverice líquidos;

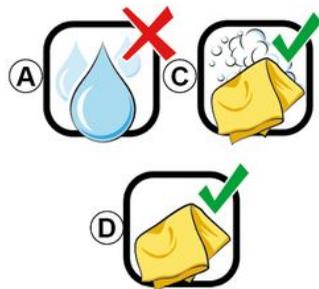
B. : no utilice un paño de microfibra ligeramente humedecido con agua jabonosa;

C. : limpie con agua jabonosa y un paño de microfibra ligeramente humedecido;

D. : limpie en seco con un paño de microfibra.

LIMPIEZA

Limpieza con agua jabonosa



Limpié la pantalla delicadamente con un paño de microfibra suave, limpio y que no desprenda pelusa humedecido con agua jabonosa.

Para enjuagar, limpie la pantalla delicadamente con un paño de microfibra humedecido únicamente con agua.

Finalice limpiando suavemente con un paño de microfibra seco.



No vierta ni pulverice el producto de limpieza en la pantalla.

No utilice productos de limpieza químicos ni productos de limpieza para el hogar. El dispositivo no debe entrar en contacto con ningún líquido ni debe exponerse a la humedad. De ser así, las superficies o los componentes eléctricos pueden degradarse o sufrir daños.



No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.

ENCENDIDO, APAGADO

1

Puesta en servicio



El sistema multimedia se inicia:

- cuando el vehículo arranca;
- presionando brevemente en el mando **1** del panel multimedia o en el mando central.

Apagado



Es posible desconectar el sistema multimedia:

- presionando brevemente en el mando **1** del panel multimedia o en el mando central, puede:
 - apagar la radio/música;
 - apagar la pantalla;
 - poner en modo de espera.
- cuando las puertas del vehículo se bloquean.

Pantalla de reloj/temperatura/fecha

Esta pantalla aparece cuando selecciona la función "En espera".

Pantalla de hora/fecha



Esta pantalla aparece cuando selecciona la función "En espera".

AÑADIR Y GESTIONAR LOS WIDGETS

Personalización de las páginas de inicio



El sistema contiene varias páginas de inicio personalizables que incluyen un número determinado de widgets que permiten acceder a funciones como Navegación, Radio, Ajustes, etc.

Pulse en uno de los widgets de la página de inicio para acceder a la función o, en algunos casos, controlarla directamente desde la pantalla principal (p. ej., cambio de emisora de radio o acceso al teléfono).

Puede configurar las páginas de inicio añadiendo, eliminando o modificando widgets.

En la pantalla de inicio, mantenga presionada la pantalla multimedia **1** para acceder a los ajustes de personalización de la pantalla de inicio.

 La configuración de los widgets está vinculada al perfil. Si el perfil cambia, la visualización de los widgets también cambia.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Añadir un widget

Seleccione la pantalla de inicio **A** que desee personalizar.

En la zona **B**, seleccione el widget que desee visualizar. El widget seleccionado cambia de color para confirmar la acción.

Arrastre el widget desde la zona **B** y suéltelo en la posición deseada de la pantalla de inicio **A**.

Personalización de los widgets

Seleccione el widget de la zona **B** tocando la pantalla (seleccionar/posicionar) y, a continuación, escoja su posición final en la zona **A**.

Para mover un widget de una página a otra, mantenga presionada la página

AÑADIR Y GESTIONAR LOS WIDGETS

1

de inicio, seleccione el widget y, a continuación, arrástrelo y colóquelo en la página deseada.

Nota: algunos widgets pueden utilizarse una sola vez, dependiendo de su tamaño. Un widget de una determinada función solo puede utilizarse una vez en una página.



Tamaño de los widgets

Puede ajustar el tamaño del widget juntando/separando los dedos en uno de los bordes del widget. Cuando se alcanza el límite de tamaño se visualiza un marco rojo.

En función del equipamiento, puede seleccionar el tamaño del widget en la barra **C**. Algunas aplicaciones sólo tienen un tamaño. El número de

widgets visualizados en la pantalla de inicio puede variar dependiendo del formato de la pantalla multimedia. Mantenga presionada la página de inicio para ver todas sus páginas de inicio.

Widgets "Dirección" y "Contacto"

Para configurar estos dos widgets se requiere la activación de los servicios. Consulte el capítulo sobre "Activación de servicios";

« Dirección »

El sistema multimedia le lleva al menú "Navegación".

Desde favoritos, registro de llamadas o entrada manual, seleccione la dirección que desea configurar como One Touch.

« Contacto »

El sistema multimedia le dirige a la lista de contactos de su teléfono (únicamente si su teléfono está conectado al sistema multimedia).

En su agenda telefónica, seleccione el contacto que desea designar como One Touch.

Nota: los datos relacionados con estos dos widgets se memorizan en el sistema multimedia aunque su teléfono no esté conectado al sistema. Los datos tienen la consideración de no confidenciales.

Eliminar widgets



Mantenga presionado el widget que desee eliminar. Cambia de color para confirmar el registro. Arrastre y suelte en el botón "Eliminar" **2** o deslice el widget hacia la zona **B**.

Nota: seleccionar/posicionar es la forma más eficaz de eliminar widgets, ya que sólo tiene que tocar la pantalla; seleccione el widget o los widgets y, a continuación, presione el botón "Eliminar" **2**.

AÑADIR Y GESTIONAR LOS WIDGETS



En modo horizontal, puede tener la vista completa de todas sus páginas de inicio. Para eliminar widgets, en el menú contextual **3**, presione el botón "Eliminar".

Seleccione, dependiendo de su elección:

- el widget o widgets deseados y, a continuación, presione el botón "Eliminar" **4**;
- todos los widgets de todas las pantallas, luego presione el botón "Seleccionar todos" **6** seguido de "Eliminar" **4**.

Eliminar una página de inicio

Para eliminar una página de inicio, debe eliminar todos los widgets de la página.

Menú contextual

Puede utilizar el menú contextual **3** para:

- eliminar uno o más widgets de las pantallas de inicio;
- restaurar la configuración predeterminada de la página de inicio.

Guardar y salir

Para guardar los ajustes de su página de inicio y salir, presione el botón de retorno **5**.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

1

Presentación

Su sistema multimedia está equipado con un sistema de reconocimiento de

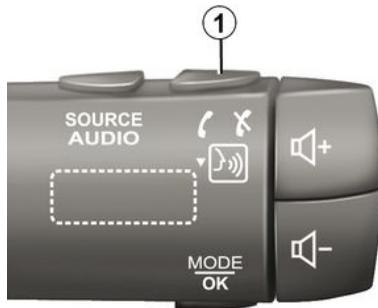
voz  que permite controlar mediante comandos de voz algunas funciones del sistema y del teléfono. Puede utilizar el sistema multimedia o su teléfono manteniendo las manos en el volante.

Nota: La posición del botón de reconocimiento de voz puede variar. Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener más información.

El sistema de reconocimiento de voz no guarda la voz ni las solicitudes. No incluye la asistencia vocal que pueda interactuar con el usuario o responder preguntas como:

- "¿Qué tiempo hace en París?"
- "¿Hay alguna interrupción a lo largo de mi ruta esta mañana?"

Controles por voz



(según el nivel de equipamiento)

Puede utilizar el mando vocal para llamar a un contacto de su agenda, introducir un destino y cambiar de emisora de radio sin tocar la pantalla. Presione el botón **1** y siga las instrucciones de audio y visuales que ofrece el sistema y la pantalla.

Nota: esta función solo está disponible en vehículos equipados con el sistema de navegación.

Activación

En función del nivel de equipamiento, presione el botón de reconocimiento

de voz  de su vehículo.

Nota: cuando utilice el reconocimiento de voz, espere siempre a que suene una confirmación acústica antes de hablar.

Desactivación

Para desactivar el sistema de reconocimiento de voz, mantenga

presionado el botón  de su vehículo o, tras la señal acústica, diga "Salir".



Puede interrumpir la voz artificial cuando utilice el reconocimiento de voz, presionando el botón **1** o pronunciando el comando. Una señal acústica indica que puede hablar.

Uso del reconocimiento de voz del sistema multimedia

Principales mandos de voz del sistema multimedia

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Diga "Pantalla principal" o "Atrás" para volver a la pantalla principal de reconocimiento de voz.

Diga "Salir" para salir del menú de reconocimiento de voz.

Diga "Ayuda" para escuchar los detalles de cada pantalla del sistema, además de las funciones disponibles.

Pronuncie "Página siguiente", "Página anterior", "Primera página" o "Última página" para navegar por las listas de reconocimiento de voz.

Menú de "Reconocimiento de voz"

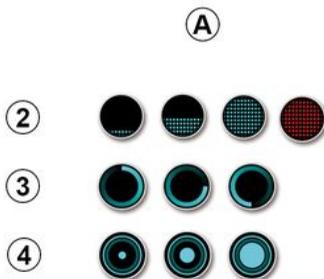


Desde el menú principal de comandos de voz, puede controlar las siguientes funciones:

- « Teléfono » ;
- « Navegación » ;
- « Audio » .

 Las funciones que aparecen en azul en la pantalla son las órdenes que se pueden pronunciar y ser comprendidas por el sistema multimedia.

Indicador de reconocimiento de voz A



El indicador de reconocimiento de voz **A** se compone de marcadores e iconos de colores:

- el icono **2** le informa de que el sistema multimedia está en escucha: el color del indicador **A** indica la efectividad del reconocimiento de voz:
 - marcador azul tenue: reconocimiento de voz medio;
 - marcador azul medio: buen reconocimiento de voz;
 - marcador totalmente azul: reconocimiento de voz óptimo;
- señal roja: la voz del usuario es demasiado alta y el sistema tiene dificultades para interpretar la orden.
- El icono **3**: informa de que el sistema multimedia está analizando su comando;
- el icono **4**: indica que el sistema multimedia está respondiendo.

 Si las funciones se muestran de color gris, esto indica que no están disponibles o no están conectadas. El sistema multimedia le va a sugerir que conecte, por ejemplo, el teléfono.

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

1



Hable en voz alta y clara para que se le pueda entender. Utilice el indicador de reconocimiento de voz para optimizar el reconocimiento de voz.

Controlar la navegación mediante el reconocimiento de voz



Existen varias formas de introducir un destino mediante el comando de voz



que se encuentra integrado en el sistema multimedia.



« Destino »

Introducir una dirección completa con el mando vocal.

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal sonora, diga "Ir a" y, a continuación, indique la dirección de destino completa (número, nombre de la calle, ciudad, barrio).

El sistema mostrará la dirección que haya entendido y, después, podrá confirmar su destino para iniciar la navegación guiada.

« Casa »

Para recuperar la dirección de su domicilio mediante el mando vocal.

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga "Ir a casa".

El sistema le indicará la dirección de su domicilio previamente grabada.

Confirme su destino para comenzar el guiado.

« Trabajo »

Para recuperar la dirección de su trabajo mediante el mando vocal.

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga "Ir al trabajo".

El sistema le indicará la dirección de su trabajo previamente grabada. Confirme su destino para comenzar el guiado.

Nota: para utilizar la función de voz "Ir a casa" o "Ir al trabajo", primero deberá haber guardado una dirección.

Si no hay ninguna dirección registrada, el sistema multimedia sugerirá que introduzca una dirección.

Para más información sobre cómo guardar una dirección de casa o del

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

trabajo, consulte la sección sobre "Ajustes de navegación".

« Favoritos »

Para recuperar una dirección guardada en favoritos mediante el mando vocal.

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga "Favoritos", a continuación, seleccione su destino.

El sistema le muestra la dirección introducida. Confirme su destino para comenzar el guiado.

"Historial de destinos"

Para recuperar una dirección introducida previamente mediante el mando vocal.

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Después de la señal acústica, diga "Historial de destinos" y, a continuación, seleccione uno.

El sistema le muestra la dirección introducida. Confirme su destino para comenzar el guiado.

« Puntos de interés »

Para buscar un punto de interés mediante el mando vocal.

Tras la señal acústica, diga "Buscar gasolinera" o "Buscar hotel".

El sistema de navegación propone varios POI (puntos de interés) en diferentes categorías.

Destino en un país extranjero

El país debe cambiarse antes de que diga la dirección.

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal sonora, diga "Cambiar de país" y, a continuación, indique el país en el que desea realizar la búsqueda. Tras la segunda señal acústica, diga la dirección de destino.

Nota: puede cambiar el país siempre que este último esté incluido en el idioma del sistema.

"Puntos de interés" en un país extranjero

Durante sus trayectos en el extranjero, es posible que no se reconozcan algunos de los mandos vocales de las diversas categorías.

Si desea buscar un punto de interés, diga: "Puntos de interés por categoría". El sistema multimedia

muestra la lista de categorías de puntos de interés. Seleccione una de las categorías.

Para obtener más información sobre la utilización de los puntos de interés, consulte la sección "Introducir un destino".

Utilizar los favoritos mediante el reconocimiento de voz

Se pueden llamar directamente a los teléfonos guardados utilizando reconocimiento de voz.

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga "Mostrar mis favoritos".

El sistema muestra los favoritos guardados.

Control de "Radio" mediante el reconocimiento de voz

Puede activar la música, la radio o cambiar de banda de frecuencia con el mando vocal integrado en el sistema multimedia.

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

1

Tras la señal acústica, diga:

– "emisora FM, "emisora AM", "emisora DAB";

o

– "emisora X", siendo X el nombre de la emisora de radio;

o

– "Emisora" seguido de la frecuencia de radio elegida, por ejemplo, en el caso de la emisora "91.8", diga emisora "91.8".

Control de "Música" mediante el reconocimiento de voz



El mando vocal integrado en el sistema multimedia permite reproducir música (una pista de audio, listas de

reproducción, etc.). Posibles fuentes de audio auxiliares:

– "USB" (puerto USB);

– "AUX" (toma Jack).

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga una de las siguientes cosas:

– "Reproducir artista" seguido del nombre del artista;

o

– "Reproducir pista" seguido del nombre de la pista;

o

– "Reproducir álbum" seguido del nombre del álbum;

o

– "Reproducir género" seguido del género;

o

– "Lista de reproducción" seguido del nombre de la lista de reproducción.

Dependiendo de la fuente seleccionada, puede:

– reproducir la canción anterior o siguiente;

o

– reproducir todos /mostrar la lista de música.

"Cambiar fuente de audio"

Desde el menú principal, puede cambiar la fuente de audio.

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga "Reproducir" seguido del nombre de la fuente:

– "Reproducir USB";

o

– "Reproducir FM";

o

– "Reproducir Bluetooth®".

Utilice un teléfono con reconocimiento de voz

Es posible llamar a un número o a un contacto con el mando vocal integrado en el sistema multimedia.

Presione el botón de comando de voz



para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga una de las siguientes cosas:

– "Llamar" seguido del nombre del contacto al que desee telefonar;

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

o
– "Marcar" seguido del número de teléfono al que desee llamar.

Nota: se recomienda dictar los números de uno en uno o de dos en dos.

El sistema muestra el número que se indica, por ejemplo, diga "Marcar" para llamar al número o "Corregir"/"Atrás" para dictar uno nuevo.



El control por voz también se puede utilizar para consultar el registro de llamadas y leer un "SMS".

Presione el botón de comando de voz  para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga una de las siguientes cosas:

– "Registro de llamadas" o "Llamadas recientes";

o

– "Leer SMS" o "Mostrar SMS".

Nota: solo se puede leer el "SMS" que se recibe durante la conducción.

« Ayuda »

Si desea más información sobre cómo utilizar las funciones de voz, presione el botón de comandos de voz y diga "Ayuda".

La función "Ayuda" siempre se encuentra disponible. Por ejemplo, si se encuentra en la pantalla "Teléfono" y dice "Ayuda", la voz artificial le ayuda a utilizar la función.

Uso del reconocimiento de voz del teléfono con el sistema multimedia

Para utilizar el reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, deberá:

– conectar su teléfono al sistema multimedia (consulte la sección "Conexión, desconexión de un teléfono");

– asegúrese de que su teléfono tenga una función de reconocimiento de voz compatible con su sistema multimedia.

Nota: si la función de reconocimiento de voz de su teléfono es compatible con el sistema multimedia, aparece el símbolo **5** en el menú "Lista disp. Bluetooth".

Nota: si la función de reconocimiento de voz de su teléfono es compatible con el sistema multimedia, aparece el símbolo **1** en el menú "Lista disp. Bluetooth".

Para obtener más información, consulte la sección "Conectar, desconectar un teléfono".



Nota: si desea utilizar el reconocimiento de voz de su teléfono

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

1

con el sistema multimedia, asegúrese de encontrarse en una zona de cobertura de red.

Para activar/desactivar el sistema de reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, mantenga presionado el botón de reconocimiento

de voz  del vehículo.

Para activar el sistema de reconocimiento de voz del sistema multimedia, presione el botón de

reconocimiento de voz  de su vehículo.



La pantalla multimedia muestra el menú principal del mando por voz de su teléfono en la pantalla **B**.

Para volver a iniciar el sistema de reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, presione brevemente el botón de reconocimiento de voz del vehículo

 o la pantalla **B**.

La pantalla multimedia muestra el menú principal de comandos de voz del teléfono en la pantalla **A**.

Para volver a iniciar el sistema de reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, presione el botón de reconocimiento de voz del

vehículo  o la pantalla **A**.

En el menú principal del mando vocal, puede utilizar el mando vocal para controlar algunas funciones del teléfono.

El reconocimiento de voz se encuentra desactivado:

- al introducir la marcha atrás de su vehículo;
- durante las llamadas.

Nota: la sesión de reconocimiento de voz se desactivará automáticamente después de unos segundos de inactividad.



Al utilizar el reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, la transferencia de los datos necesarios para su funcionamiento puede que genere gastos adicionales que no figuren en su contrato de servicio telefónico.

Uso de la función One Shot

La función One Shot permite ejecutar una orden de voz de forma más directa y precisa, con el fin de evitar el paso por los menús "Teléfono", "Contac.", "Navegación", "Destino", etc.

Para utilizar la función de teléfono, puede dar la orden directamente:

- "Llamar a Didier";
- "Llamar a la oficina";
- ...

Para utilizar la función de navegación, puede dar la orden directamente:

- "Ir a Champs-Élysées en París";
- "Ir a casa";
- ...

Para utilizar las funciones multimedia, puede dar la orden directamente:

- "Emisora Radio France";

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

- "Reproducir Bluetooth®";
- ...

Para utilizar esta función, presione el

botón de reconocimiento de voz , espere a que suene la señal acústica y dé la orden.

PLANO

Mapa

2

Visualización del mapa

En la pantalla de inicio, presione "Menú" y, a continuación, "Navegación" para acceder al mapa.

También puede acceder al mapa desde el widget "Navegación".

El mapa muestra su posición actual y la información que haya configurado (muestra los POI, la información meteorológica, el estado del tráfico, etc.).

Para moverse por el mapa de navegación, mantenga presionado el mapa y, a continuación, deslice el dedo por la pantalla en la dirección deseada.

Presione **Q** para volver a su posición en curso.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Pantalla "Mapa" con un trayecto en curso

A. Información del trayecto como la hora de llegada, el tiempo adicional debido al estado del tráfico y la distancia restante hasta la etapa siguiente o el destino final (según los parámetros).

Nota: cuando se presiona una vez en la zona **A**, el sistema multimedia muestra los detalles de las etapas del trayecto.

B. Información sobre el estado del tráfico en los kilómetros siguientes. Pulse esta zona para ver la lista de incidencias en el itinerario en curso.

C. Menú contextual.

D. Vistas/Zoom:

– presione en "+" para visualizar los botones de ampliar y reducir la imagen;

– presione el botón "Vistas" para mostrar una vista 2D/2D orientada al norte, 3D/3D Inception, "Traffic".

E. Ubicación y nombre de la calle en la que se encuentra. Presione para acceder a funciones adicionales.

F. Menú Navegación.

G. Vuelva a la pantalla anterior.

Nota: mantener la presión para volver al menú principal.

H. Advertencia de zona de peligro.

J. Indicador del límite de velocidad.

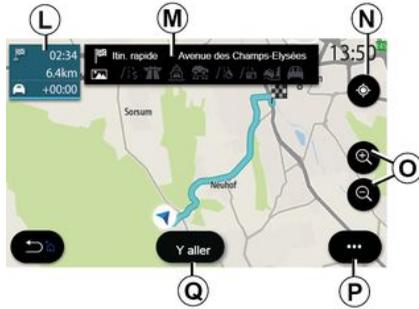
K. Cuando un itinerario está en curso, información sobre las siguientes indicaciones de la carretera y el nombre de la siguiente calle de su itinerario. Presione una vez el icono del altavoz para activar/desactivar la voz de navegación y repetir el último mensaje de voz.

L. Información del trayecto como la hora de llegada, el tiempo adicional a causa del tráfico y la distancia. Toque la unidad para ver las etapas del trayecto.

M. Información sobre los tipos de carreteras utilizadas (autovías,

PLANO

autopistas de peaje, trenes para transporte de viajeros y vehículos).



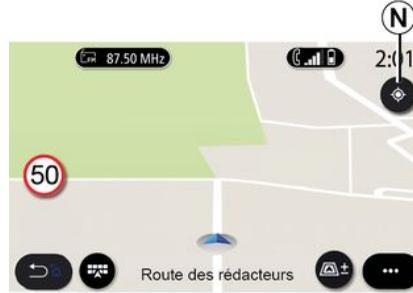
Pantalla "Cálculo de ruta"

N. Cuando haya un itinerario en curso, esta función podrá utilizarse para volver al itinerario en curso después de desplazarse por el mapa.

O. Zoom: botones de acercar y alejar.

P. Menú contextual.

Q. Presione el botón "Iniciar" para iniciar la ruta seleccionada.



Pantalla "Mapa" sin un trayecto en curso

Utilice la función **N** para volver a su posición.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Pantalla "Tráfico"

V. Vista de incidencias de tráfico en el mapa o mediante una lista de incidencias.

W. Presione el botón "Evitar todo" mientras la navegación está en curso para eludir todas las zonas con problemas de tráfico.

Menú contextual cuando no hay un itinerario en curso

Presione el menú contextual para acceder al menú "Ajustes".

En la pestaña "Ruta", tiene acceso a los siguientes ajustes:

- « Tipo de ruta » ;
- « Toma de desvíos »;
- « Permitir peajes » ;

PLANO

- « Permitir autopistas » ;
- "Permitir ferris";
- « Permitir tren para coches » ;
- « Propuesta automática de navegación » ;
- « Destinos compartidos con otros dispositivos » ;
- « Permitir carreteras con horario restringido » ;
- "Permitir vías de peaje";
- « Zona a evitar » ;
- « Permitir camino sin asfaltar » .

En la pestaña "Mapa", tiene acceso a los siguientes ajustes:

- "Color del mapa";
- « Pantalla de tiempo » ;
- Vistas "2D/3D orientada al norte, 2D/3D Inception, "Tráfico";
- « Pantalla de eventos de tráfico » ;
- « Reconocimiento de señales de tráfico » ;
- « Zoom automático » ;
- « Mi coche » ;
- « Vista de cruce » ;
- "Visualización de PDI";
- « Pantalla de tiempo » .

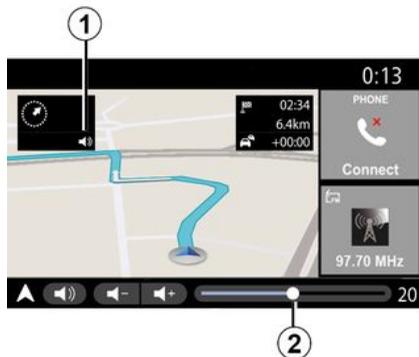
Menú contextual con un itinerario en curso

Pulse el menú contextual para acceder a los menús siguientes:

- « Cancelar ruta » ;
- « Voz de guía » ;
- "Detalles de la ruta";
- « Ajustes » .

« Cancelar ruta »

Se detiene la navegación en curso.



« Voz de guía »

Para activar/desactivar la voz de navegación, presione el botón **1**.

Nota: si esta función está desactivada, el sistema multimedia no emitirá indicaciones de navegación por voz.

Puede acceder a los ajustes de "Voz de guía":

- en el menú emergente **C**;
- cuando la información vocal la emite el sistema multimedia, presionando los mandos de volumen.



Observación:

- los mandos de volumen solo se pueden utilizar con la fuente en curso ("Voz de guía", "Radio", "Teléfono");
- el indicador del volumen **2** muestra a título informativo. No sirve para ajustar el volumen.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

PLANO



"Detalles de la ruta"

Esta función permite visualizar los detalles del itinerario actual.

En la pestaña "Resumen", puede ver la dirección de salida y de destino, así como las rutas que se han seguido.

En la pestaña "Lista carret." puede ver la ruta de forma detallada.

En la pestaña "Etapas" puede ver las distintas etapas, así como las distancias y duraciones de cada una.

Modo de visualización



Puede elegir entre varios modos de visualización, presionando el botón Vista/Zoom **D**.

Vista de itinerario

El mapa muestra el itinerario completo.

2D vista

El mapa muestra su posición actual y se orienta hacia la dirección en la que viaja.

2DVista /norte

El mapa muestra su posición actual orientada hacia el norte.



3D vista

El mapa muestra su posición actual en una superficie de mapa 3D. Se orienta automáticamente hacia el sentido del recorrido.

2

PLANO

2



Vista 3DInception

(según el nivel de equipamiento)

El mapa se inclina ligeramente hacia arriba para proporcionar una mayor distancia de visibilidad. Se orienta automáticamente hacia el sentido del recorrido.

Sistema de guiado

El sistema de guiado se activa cuando se calcula el itinerario. El sistema multimedia le guía a lo largo de todo su itinerario y le informa en cada intersección de la dirección que debe seguir en varias etapas.

Fase 1: preparación

El sistema multimedia le informará, con la voz de navegación, de que próximamente tendrá que realizar una maniobra.

Fase 2: alerta

El sistema multimedia anuncia la maniobra que debe realizar.

p. ej.: "A 400 metros, tome la próxima salida".

La pantalla muestra una representación detallada o una imagen 3D de la maniobra.

Fase 3: maniobra

El sistema multimedia indica la maniobra que debe realizarse.

p. ej.: "Gire a la derecha en la siguiente calle".

Una vez realizada la maniobra, el mapa aparecerá en pantalla completa.

Nota: si no sigue las recomendaciones de conducción o sale del itinerario calculado, el sistema multimedia calculará automáticamente un nuevo itinerario.



Carril

La pantalla cambia automáticamente a una vista más detallada para guiarle hacia el carril correcto para la siguiente maniobra:

- carril(es) **3** sin flecha(s) de dirección: no debería tomarse el carril según la ruta que se ha calculado;
- carril(es) **4** con flecha(s) de dirección: debería tomarse el carril según la ruta que se ha calculado;

Nota: pueden aparecer otros carriles durante la maniobra.

PLANO

« Tiempo »



(la disponibilidad depende del país de comercialización)

En el menú contextual, puede activar o desactivar la visualización de la información meteorológica en el mapa.

El sistema multimedia le proporciona la información meteorológica de la zona próxima a su posición, o en el destino si hay un itinerario en curso.

Nota: los servicios deben activarse para visualizar la información meteorológica. Consulte el capítulo sobre "Activación de servicios";



Presione el icono del tiempo **5** para ver la previsión meteorológica de las próximas horas.

También puede acceder a esta información desde el widget "Tiempo".

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

Menú "Navegación"

En la pantalla de inicio, presione la tarjeta o "Menú" y, a continuación, "Navegación".

Utilizar el reconocimiento de voz para introducir una dirección

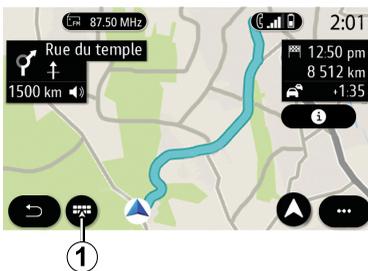
Presione el botón de reconocimiento

de voz  y, tras la señal acústica, podrá decir el nombre de una ciudad de destino, el número y/o el nombre de una calle y/o una zona. Para obtener más información, consulte la sección "Uso del reconocimiento de voz".



Precauciones que conciernen a la navegación

La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.



Destino en un país extranjero

El país debe cambiarse antes de que diga la dirección. Pulse el botón de

mando vocal  para ver el menú principal de mando vocal.

Tras la señal sonora, diga "Cambiar de país" y, a continuación, indique el país en el que desea realizar la búsqueda.

Tras la segunda señal acústica, diga la dirección de destino.

Nota: puede cambiar el país siempre que este último esté incluido en el idioma del sistema.

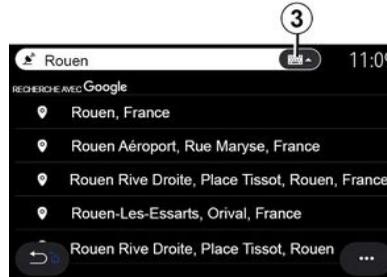


Utilice el menú de navegación **1** para acceder a las funciones siguientes:

- « Buscar dirección » ;
- « Últimos destinos » ;
- « Favoritos » ;
- « Puntos de interés » ;
- « Coordenadas » ;
- « Ruta » ;
- « Mapa del tráfico » ;
- « Ajustes » ;
- ...

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

Búsqueda en línea



(según el nivel de equipamiento)

Utilizar la función Online Search para efectuar una búsqueda rápida y precisa.

Tan pronto como introduzca las primeras letras en el campo de búsqueda **2**, el sistema multimedia sugiere un nombre de calle, ciudad o POI (punto de interés).

Presione el botón **3** para ver la lista completa de sugerencias.

Ejemplo con "Rouen".

Nota: la información adicional proporcionada por el sistema multimedia puede variar en función del tipo de conexión.

Cuando se busca un POI (punto de interés) a través del menú "Navegación", puede visualizar una lista de sugerencias **5**.

Para más información sobre POI, consulte "Puntos de interés" en esta sección.

La visualización del mapa **4** indica la posición geográfica de cada sugerencia.

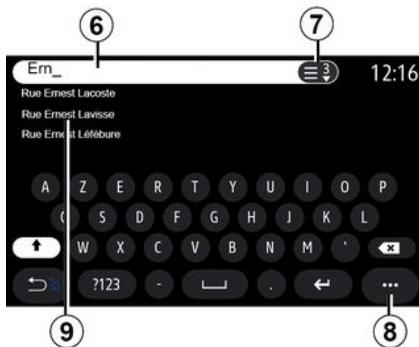
INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

2



« Buscar dirección »

En este menú puede introducir una dirección completa o parcial: país, ciudad, código postal, calle, número de vivienda, intersección, etc. Al utilizarlo por primera vez, el sistema le pedirá que elija el país de destino. Introduzca con el teclado en pantalla el nombre de la ciudad que busca o su código postal.



En la zona de búsqueda **6** puede introducir el nombre de una calle.

Cuando empieza a introducir letras, el sistema le sugiere nombres similares de calles. Puede:

- presione el nombre de la calle que aparece en la pantalla para confirmar su selección;
- presione el botón **7** o desplácese por la lista **9** de los nombres de calle propuestos para acceder al listado completo correspondiente.

Nota:

- el sistema guarda en su memoria las últimas poblaciones o ciudades que se han introducido;

– solo se admiten las direcciones del mapa digital que son conocidas por el sistema.

En el menú contextual **8**, puede:

- Guardar la dirección seleccionada en favoritos;
- introducir las coordenadas del lugar de destino (latitud y longitud);
- encontrar y visualizar cualquier POI en las proximidades;
- ...



« Últimos destinos »

Utilice este menú para seleccionar un destino de la lista de direcciones utilizadas recientemente. Estas direcciones se guardan automáticamente.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

En la pestaña "Dirección" **13**, puede acceder al historial de destinos memorizados.

Seleccione un destino para iniciar la navegación.

En la pestaña "Ruta" **12**, puede acceder al historial de rutas memorizadas. Seleccione una ruta para iniciar la navegación.

Utilice la lupa **10** para buscar una dirección o un itinerario que se encuentre memorizado en el historial.

En el menú contextual **11**, en las pestañas "Dirección" **13** y "Ruta" **12**, puede:

- "Eliminar" una o varias direcciones seleccionadas;
- « Borrar todo » ;
- « Ordenar por fecha » ;
- « Ordenar por nombre » ;
- « Guardar en favoritos ».

Con un itinerario en curso, cuando inicie la búsqueda de un nuevo destino puede configurarlo para las opciones siguientes:

- una parada;
- un nuevo destino.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



« Favoritos »

En la pestaña "Dirección" **16**, puede:

- « Añadir nueva dirección » ;
- iniciar la navegación guiada hasta su "Casa" **18** o lugar de "Trabajo" **17**;
- iniciar la navegación a una dirección guardada en su favoritos.

Cuando seleccione "Casa" **18** o "Trabajo" **17** por primera vez, el sistema le va a pedir que registre una dirección.

Nota: el sistema multimedia solo puede memorizar una dirección para "Casa" y "Trabajo".



En la pestaña "Añadir nueva dirección" **14**, puede:

- "Nombre" **19** para poner un nombre a su nuevo destino favorito;
- "Dirección" **20** para acceder a las siguientes funciones de búsqueda:
- « Buscar dirección » ;
- « Últimos destinos » ;
- « Puntos de interés » ;
- « Coordenadas » ;
- « En el mapa » ;
- « Posición actual ».
- "POI personalizados";
- « Teléfono » ;
- « Tipo de carga ».

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

2



En la pestaña "Ruta" **22**, puede:

- « Añadir nueva ruta » ;
- iniciar un itinerario guardado en sus favoritos.

En la pestaña "Añadir nueva ruta" **21**, puede:

- "Nombre", nombrar su nueva ruta favorita;
- "Ruta", acceder a las opciones de búsqueda siguientes:
 - "Posición de inicio";
 - « Añadir como punto intermedio » ;
 - "Último destino";
 - « Añadir como destino » .

En función de las búsquedas "Añadir una parada" y "Añadir como destino", puede seleccionar las siguientes opciones:

- « Buscar dirección » ;
- « Últimos destinos » ;
- « Puntos de interés » ;
- « Coordenadas » ;
- « En el mapa » .

En el menú contextual **15**, puede:

- « Modificar » :
- "Nombre" **19** del favorito;
- "Dirección" **20** o "Ruta" del favorito, en función de la pestaña que haya seleccionado.
- "Eliminar" (seleccione una o más direcciones);
- « Borrar todo » ;
- « Ordenar por nombre » .



« Puntos de interés »

Un punto de interés POI es un servicio, un establecimiento o una

atracción turística próxima a una localidad (el punto de partida, la ciudad de destino, en el itinerario, etc.).

Los puntos de interés se agrupan por categorías: "Gasolinera", "Aparcamiento", "Alojamientos", etc.

Seleccione el menú "Navegación" y, a continuación, "Puntos de interés" para elegir un destino entre los puntos de interés.



"Búsqueda por nombre"

En la zona de búsqueda **23**, introduzca una categoría de POI (nombre de un restaurante, de una tienda, etc.).

De la lista de resultados **24**, seleccione un POI.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

Nota: los servicios deben estar activados para visualizar la búsqueda en línea de puntos de interés. Consulte el capítulo sobre "Activación de servicios";

En el menú contextual **25**, puede:

- "Restablecer" la búsqueda;
- elegir el tipo de teclado:
- « Alfabético » ;
- « Azerty » ;
- « Qwerty ».



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

"Búsqueda por categoría"

El sistema de navegación le propone varios POI en la categoría elegida, según la pestaña seleccionada:

- ningún itinerario en curso:
 - « Cercan. » ;
 - "En una ciudad" (introducir el nombre de la ciudad).
- cuando un itinerario está en curso:
 - "A lo largo de la ruta";
 - « Destino » ;
 - « Cercan. » ;
 - "En una ciudad" (introducir el nombre de la ciudad).

En el menú contextual **25**, puede:

- visualizar "Resultados offline";
- « Ordenar p. distancia ».



En la lista **24**, seleccione un POI.

Dependiendo del equipamiento, el sistema multimedia permite:

- contactar directamente con determinados POI (para hacer una reserva u obtener información) presionando "Llamar";
- iniciar la navegación hacia el POI que desee, presionando "Iniciar";
- consultar una vista previa del destino desde la pantalla **26**.

En el menú contextual, puede añadir la dirección en sus favoritos.



Precios del carburante

(según el nivel de equipamiento)

El POI "Gasolinera" muestra las estaciones de servicio próximas a su posición, así como el precio del carburante de su vehículo.

El precio del carburante está asociado a un indicador de color:

- Verde: estaciones de servicio que ofrecen los precios más bajos;
- Naranja: estaciones de servicio que ofrecen precios medios;
- Rojo: estaciones de servicio que ofrecen los precios más elevados.

Nota: los servicios deben activarse para visualizar el precio del carburante. Consulte el capítulo sobre "Activación de servicios";

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

2



« Coordenadas »

En el menú "Navegación", presione "Coordenadas".

Utilice esta función para buscar un destino introduciendo sus coordenadas.

Puede seleccionar el hemisferio y, a continuación, introducir los valores de "Latitud" y "Longitud" con el teclado.

Una vez que se hayan introducido las coordenadas, presione "Iniciar" para ir directamente a dicho destino o presione "Mapa" para ver las coordenadas en el mapa.

En el menú de contextual **27**, presione:

- "UTM" para introducir las coordenadas en formato UTM;
- "Unidades y formatos": grados decimales; grados y minutos decimales o grados, minutos y segundos decimales;
- « Guardar en favoritos ».



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



« Ruta »

Utilice esta función para gestionar un destino con paradas asociadas. En el

menú principal, presione "Navegación", "Menú", a continuación, presione "Ruta" para acceder a los menús de rutas.

Ningún itinerario en curso:

- « Crear ruta » ;
- « Zona a evitar ».

Cuando un itinerario está en curso:

- « Cancelar ruta » ;
- « Editar ruta » ;
- « Zona a evitar » ;
- « Vista general » ;
- « Detalles de ruta » ;
- « Simulación de ruta ».

« Cancelar ruta »

Utilice esta función para cancelar la ruta actual.

« Editar ruta »

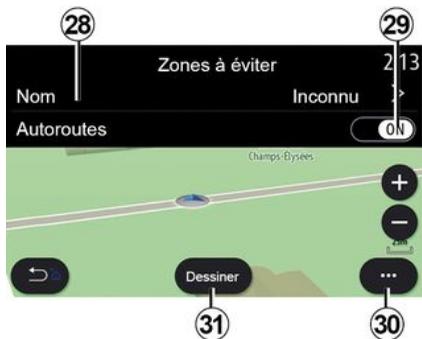
Utilice esta función para modificar su ruta actual:

- « Posición de salida » ;
- « Añadir como punto intermedio » ;
- « Añadir como destino ».

Las funciones "Añadir una parada" y "Añadir como destino" ofrecen las siguientes opciones:

- « Buscar dirección » ;
- « Últimos destinos » ;
- « Puntos de interés » ;
- « Coordenadas » ;
- « En el mapa » ;
- ...

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO



« Zona a evitar »

Esta función permite evitar una zona geográfica definida o establecida.

En el menú "Zona a evitar", presione "Añadir nueva zona a evitar" o las zonas previamente memorizadas que se deben evitar. Presione "Nombre" **28** para modificarlo desde el teclado. Puede elegir evitar una determinada sección de autovía o autopista con el botón **29**.

En el menú contextual **30**, presione "Seleccionar ciudad" para introducir manualmente el país y la ciudad o pueblo.



Presione el botón "Dibujar" **31** para designar la zona que desea evitar.

Presione brevemente el mapa para ver la "Zona a evitar" **32**.

Abra/cierre haciendo pinza con dos dedos sobre la pantalla para ampliar o reducir la zona seleccionada.

Presione el botón "Guardar" **33** para añadir el área seleccionada a la lista de las zonas que hay que evitar.

Para modificar una "Zona a evitar", selecciónela de la lista y presione el botón "Modificar" situado en el mapa.



En el menú contextual **35** del menú "Zona a evitar", presione:

- "Eliminar" (seleccione una o varias zonas que deben evitarse);
- « Borrar todo ».

Al pulsar la lupa **34** puede buscar las zonas memorizadas que hay que evitar.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

2

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

2



« Vista general »

Utilice esta función para ver todas las rutas del mapa.

Para utilizar esta función, inicie la navegación y seleccione "Ruta" en el menú de navegación, a continuación, escoja "Vista general".

Presione el botón **37** para cancelar la ruta actual.

Para examinar el mapa del itinerario en curso, mueva el mapa manteniendo presionado el dedo sobre una parte de la pantalla, mientras lo arrastra.

Presione los botones de acercar/alejar **39** para ajustar el mapa.

Para volver a centrar el mapa, presione el mando **38**.

En el menú contextual **36**; puede acceder a las siguientes funciones:

- « Ajustes » ;
- « Detalles de ruta » ;
- « Simulación de ruta » ;
- "Información sobre el país";
- « Guardar en favoritos » ;
- ...

Nota: las funciones ofrecidas en el menú contextual variarán dependiendo de que la guía esté activada o no.



« Detalles de ruta »

Utilice esta función para ver toda la información y todos los detalles del itinerario a través de varias pestañas:

- « Resumen » ;
- « Lista carret. » ;
- « Etapa ».

En la pestaña "Resumen" **41**, puede visualizar:

- « Posición de salida » **40** ;
- "Punto de llegada" **43** ;
- "Carreteras en ruta" **42** (autopistas de peaje, ferris, autoexpresos, etc.).



En la pestaña "Lista carret." **45** puede ver el itinerario de forma detallada.

En la lista **44** de carreteras que hay que seguir a lo largo de la ruta, puede ver las diferentes direcciones, los nombres de las calles, la distancia restante y el tiempo previsto para cada etapa.

Presione en uno de los itinerarios **44** para visualizarlo en el mapa y poder retroceder a etapas anteriores o

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

avanzar a las siguientes utilizando las flechas **48**.



La barra **46** muestra información sobre cada etapa del viaje (distancia, duración y hora de llegada).

El sistema de navegación puede proponerle que evite un evento en una de sus etapas.

Presione el botón "Desvío" **47** y el sistema de navegación calcula una ruta alternativa.

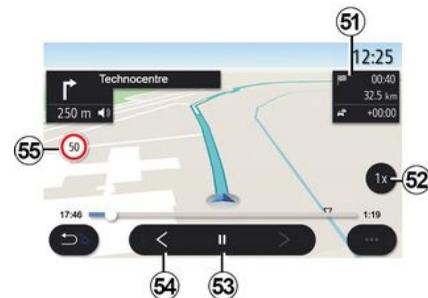


En la pestaña "Etapa" **50** puede consultar las diferentes etapas de su viaje (distancia, tiempo de trayecto y hora de llegada).

Al presionar en una de las etapas de la lista **49**, puede acceder a la ubicación, el nombre, la dirección completa y las coordenadas geográficas.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



« Simulación de ruta »

Utilice esta función para simular la ruta que se va tomar para llegar al destino. Presione el botón **53** para detener o iniciar la simulación.

Presione el botón **54** para volver al inicio de la simulación de la ruta.

Puede modificar la velocidad de la simulación presionando el botón **52**.

Durante la simulación, puede consultar los límites de velocidad **55**, así como detalles de las zonas **51** (distancia restante, hora de llegada y tiempo del trayecto).

Presione la zona **51** para pasar de la visualización del tiempo de ruta restante a la de la hora de llegada prevista.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

2



En el menú contextual **55**, puede:

- visualizar "Resultados online";
- "Restaurar" la búsqueda;
- memorizar su estación de carga en "Favoritos";
- visualizar u ocultar puntos de interés (POI);
- ...



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

TRÁFICO



« Mapa del tráfico »

(la disponibilidad depende del nivel de equipamiento)

La función "Mapa del tráfico" utiliza información en línea y en tiempo real.

Nota: los servicios deben activarse para visualizar la información sobre el tráfico en tiempo real. Consulte el capítulo sobre "Activación de servicios";

En la pantalla de inicio, presione "Menú", "Navegación", "Menú de navegación" **6**, luego "Mapa del tráfico" para acceder a la información de tráfico actualizada.

En el menú contextual **5**, puede acceder a "Ajustes".

Nota: la disponibilidad de los servicios "Mapa del tráfico" puede variar.



Precauciones que conciernen a la navegación

La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.

Pantalla "Mapa del tráfico"

Puede ver información relativa a las incidencias de tráfico en el mapa **1** o en la lista de incidentes **2**.

Presione los botones de acercamiento y alejamiento **4** para ajustar el mapa o deslice dos dedos juntos/separados sobre la pantalla para ajustar la distancia del zoom.

Durante una ruta, presione el icono **3** para recentrar el itinerario tras haber desplazado el mapa o haber ajustado el nivel de zoom **4**.

Si no hay ninguna ruta en curso, presione el icono **3** para volver a la posición del vehículo después de

haber desplazado el mapa o de haber ajustado el zoom **4**.



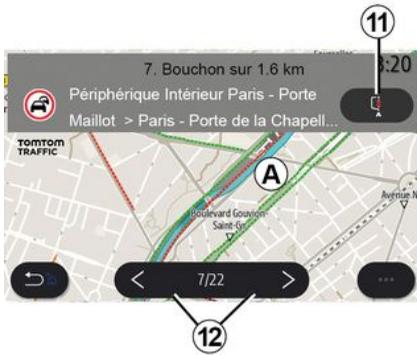
Desde el menú contextual **8** puede acceder a los distintos parámetros de navegación: consulte el apartado "Ajustes de navegación".

Utilice la opción "Evitar todo" **9** para eludir las zonas congestionadas.

Lista de incidencias de circulación

En la lista de incidentes de tráfico **7** puede acceder a los detalles de los eventos ocurridos a lo largo de su ruta. Seleccione uno de los incidentes de la lista **10** para verlo detalladamente en el mapa.

2



Detalles de la incidencia de tráfico

Presione en uno de los elementos de la lista de incidentes para ver los detalles y poder visualizar la sección correspondiente de la ruta en el mapa **A**.

Puede desplazarse por los incidentes de tráfico utilizando las flechas **12** y ordenarle al sistema que evite un concreto presionando el botón **11**.



Barra de información de tráfico

La barra de información de tráfico en la pantalla de la ruta **13** le informa de los incidentes de tráfico en curso a lo largo del itinerario.

Presione sobre la barra de información del tráfico **13** para visualizar una lista detallada de los incidentes.

AJUSTES DE NAVEGACIÓN



Menú "Ajustes"

En la pantalla de inicio, presione la tarjeta o, desde el menú principal, presione "Navegación".

Seleccione el "Menú de navegación", y luego "Ajustes".



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

« Ruta »

En la pestaña " Ruta" 1, puede acceder a los siguientes ajustes:

- « Tipo de ruta » ;
- « Permitir ruta alternativa » ;
- « Utilizar desvío » ;
- « Permitir peajes » ;
- « Permitir autopistas » ;
- "Permitir ferris";
- « Permitir tren para coches » ;
- « Navegación de aprendizaje » ;
- « Destinos compartidos con otros dispositivos » ;
- « Permitir carreteras con horario restringido » ;
- "Permitir vías de peaje";
- « Zona a evitar » ;
- « Permitir camino sin asfaltar » ;
- ...

« Tipo de ruta »

Este ajuste le ofrece la opción de una ruta "Rápida", "Eco" o "Corta".

« Permitir ruta alternativa »

Puede permitir/bloquear una ruta alternativa presionando "ON" o "OFF".

« Utilizar desvío »

Puede habilitar desvíos y configurar "Siempre", "Preguntar" o "Nunca".

« Permitir peajes »

Este ajuste le permite circular por autopistas de peaje y puede configurar para "Siempre", "Preguntar" o "Nunca".

« Permitir autopistas »

Puede activar/desactivar la circulación por autopistas en la ruta presionando "ON" o "OFF".

"Permitir ferris"

Activar/desactivar el uso de ferris en la ruta presionando "ON" o "OFF".

« Permitir tren para coches »

Active/desactive el uso de autoexpresos a lo largo de la ruta presionando "ON" o "OFF".

« Navegación de aprendizaje »

Utilice esta función de programación de navegación para gestionar los parámetros de confidencialidad relacionados con la programación de los datos de navegación.

El sistema multimedia analiza sus trayectos diarios y duración para sugerirle un destino sin que tenga que configurarlo al iniciar el sistema multimedia, por ejemplo, casa, trabajo, etc.

Puede acceder a los siguientes ajustes:

- "Activar programación de navegación" presionando "ON" o "OFF";
- "Sugerencia de guiado automático" presionando "ON" o "OFF";
- « Borrar registros ».

« Destinos compartidos con otros dispositivos »

AJUSTES DE NAVEGACIÓN

2

En el teléfono, puede planificar un trayecto y compartirlo con el sistema multimedia.

Cuando arranque el vehículo, el sistema multimedia le informa de: "Ruta planificada en su teléfono inteligente".

Tendrá la posibilidad de elegir entre:

- « Iniciar » ;
- "Guardar en favoritos";
- « Ignorar ».

Puede permitir/bloquear el uso compartido del destino presionando "ON" o "OFF".

« Permitir carreteras con horario restringido »

En esta configuración, puede optar por carreteras con horarios restringidos y ajustar la opción a "Siempre", "Si abiertas" o "Nunca".

« Permitir carreteras de peaje »

Puede permitir/bloquear la circulación por autopistas de peaje a lo largo de la ruta presionando "ON" o "OFF".

« Zona a evitar »

Puede activar/desactivar la zona que desee evitar presionando "ON" o "OFF".

« Permitir camino sin asfaltar »

Puede permitir/bloquear la circulación por carreteras sin asfaltar a lo largo de la ruta presionando "ON" o "OFF".

"Notificación de cruce de frontera"

Puede activar/desactivar la notificación del sistema multimedia en caso de cruce de frontera.

Menú contextual

En el menú contextual **2**, puede modificar los "Ajustes de navegación".



« Mapa »

En la pestaña "Mapa" **3**, tiene acceso a los siguientes ajustes:

- « Tipo de mapa » ;
- « Pantalla de hora » ;
- « Pantalla de eventos de tráfico » ;
- « Reconocimiento de señales de tráfico » ;
- « Zoom automático » ;
- « Mi coche » ;

- « Vista de cruce » ;
- "Visualización de PDI";
- « Pantalla de tiempo » ;
- « Información del país ».

« Tipo de mapa »

Utilice esta opción para seleccionar el color del mapa a "Automático", "Día" o "Noche".

« Pantalla de hora »

Con este ajuste, puede elegir entre visualizar la " Hora de llegada " o el " Tiempo al destino ".

« Pantalla de eventos de tráfico »

Puede permitir/bloquear la visualización del tráfico presionando "ON" o "OFF".

« Reconocimiento de señales de tráfico »

Este menú ofrece las funciones siguientes:

- « Reconocimiento de señales de tráfico » ;
- « Aviso de velocidad » ;
- « Indicación de área de riesgo » ;
- « Aviso sonoro de área de riesgo ».

Puede activarlas/desactivarlas presionando "ON" o "OFF".

Presione el botón "Restaurar" situado en el menú contextual **4** para cambiar todos los ajustes a "ON".

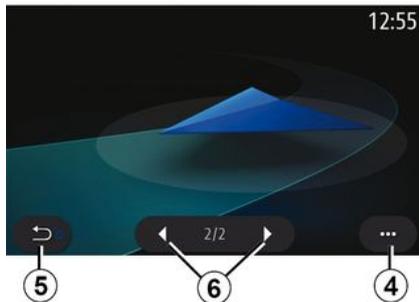
« Zoom automático »

AJUSTES DE NAVEGACIÓN

Puede activar/desactivar el "Zoom automático" presionando "ON" o "OFF".



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



« Mi coche »

Puede cambiar la apariencia del vehículo presionando la flecha izquierda o derecha **6** y seleccionando el modelo deseado.

Para confirmar su selección, permanezca sobre el modelo elegido y presione la flecha de retorno **5**.

« Vista de cruce »

Puede activar/desactivar la "Vista de cruce" presionando "ON" o "OFF".

"Visualización de PDI"

Puede activar/desactivar la visualización de POI en el mapa:

- « Gasolinera » ;
- « Aparcamiento » ;
- "Restaurantes";
- "Residenciales/Alojamientos";
- "Información de tráfico y viajes";
- "Centros comerciales";
- "Hospitales";
- ...

Desde el mapa, puede seleccionar el POI directamente. El sistema multimedia sugerirá varias opciones:

- « Iniciar » ;
- « Llamar ».

Para obtener más información, consulte la información sobre "Puntos de interés" en la sección "Introducción de un destino".

« Pantalla de tiempo »

Puede activar/desactivar la visualización de la información meteorológica presionando " ON " o " OFF".

« Información del país »

En la lista de países que se muestran, puede consultar las limitaciones de velocidad vigentes, el sentido de circulación, la unidad de velocidad, etc.

Menú contextual

En el menú contextual **4**, puede restablecer los "Ajustes de navegación".

ESCUCHAR LA RADIO

Menú "Radio"

En el menú principal, presione "Radio". Si ya se encuentra en reproducción una emisora de radio, puede presionar el acceso directo de la zona **A** desde determinadas páginas del menú "Navegación" o "Teléfono".



Podrá seleccionar una emisora guardada o desplazarse por las emisoras de radio por frecuencia o por lista en función del modo seleccionado pulsando el botón del mando bajo el volante.

Pantalla "Radio"



1. Logotipo de la emisora de radio que se esté reproduciendo.
2. El nombre de la emisora y la frecuencia actuales. Texto informativo (artista, canción, etc.).
3. Acceso a la introducción manual de la frecuencia deseada.
4. Indicación de la activación de la información de tráfico y las funciones de seguimiento de emisoras.
5. Memorización de la emisora en reproducción en "Presintonías".
6. Acceso al menú contextual.
7. Acceso a la emisora anterior o siguiente.
8. Acceso a la frecuencia anterior o siguiente.

9. Barra de selección de frecuencia.
10. Vuelva a la pantalla anterior.
11. Acceso al menú de fuentes de audio

Nota: la información disponible dependerá de la emisora o la banda de radio seleccionada.

Modo "Frecuencia"



Utilice este modo para seleccionar las emisoras de radio por frecuencias de la banda de radio seleccionada. Para hacer un barrido de la franja de frecuencias, tiene dos posibilidades:

- búsqueda por frecuencia: escanee las frecuencias presionando repetidamente los botones **8** o

ESCUCHAR LA RADIO

desplace el cursor por la barra de selección **9**;

– búsqueda por emisoras: avance o retroceda hasta la siguiente emisora presionando los botones **8**.

Seleccionar una banda de radio



Seleccione "FM", "AM" o "DAB" (radio digital terrestre) presionando "Fuentes" **11** en la pantalla multimedia.

También podrá elegir la banda de radio con el botón del mando bajo el volante.

Guardar una emisora de radio como una presintonía



Utilice esta función para guardar la emisora que se esté reproduciendo.

Desde el modo "Frecuencia", presione el botón **5** o mantenga presionado el logotipo **1** de la emisora de radio que esté sonando en ese momento y, a continuación, asigne una ubicación (en una de las páginas) **12** manteniendo presionada una de las posiciones hasta que escuche un pitido.

Podrá guardar hasta 27 emisoras de radio.

Modo "Lista"

Este modo permite buscar una emisora de radio de la que se conoce el nombre en una lista por orden alfabético.

Recorra la lista para desplazarse por todas las emisoras. La emisora de radio en la que se detenga será la que se reproduzca. También puede seleccionar una emisora de radio de la lista para escucharla directamente.

Si las emisoras de radio no utilizan RDS o si el vehículo se encuentra en una zona en la que no existe una buena recepción de radio, el nombre y el logotipo no aparecerán en la pantalla. Solo se mostrarán sus frecuencias, en la parte superior de la lista.

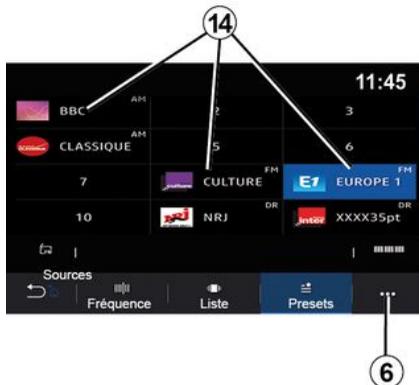
Nota: la información disponible dependerá de la emisora o la banda de radio seleccionada.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

ESCUCHAR LA RADIO

Modo "Presintonías"



Este modo permite recuperar las emisoras memorizadas.

Para obtener más información, consulte el párrafo "Guardar presintonía" en esta sección.

Presione uno de los botones **14** para seleccionar la emisora que desee escuchar.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Menú contextual 6



Utilice el menú contextual **6** en cualquier modo para ir a los ajustes y configurar las siguientes funciones de la radio:

- « Ajustes de radio » ;
- "Ajustes de ecualización de sonido";
- "Ajustes de sonido".

Si desea más información, consulte el apartado "Ajustes".

« Ajustes de radio »

Desde estos ajustes, puede activar o desactivar los siguientes elementos:

- « AM » ;
- « Texto de radio » ;
- « Región » ;
- « TA/I-Traffic » ;

- "Logotipo";
- "Radio HD";
- ...

« AM »

Puede activar o desactivar la pantalla de frecuencias AM en la lista del menú de fuentes de audio **10** presionando "ON" o "OFF".

« Texto de radio »

(informaciones en texto)

Algunas emisoras de radio FM difunden textos informativos relativos al programa en escucha (por ejemplo el título de una canción). Active esta función si desea ver esa información.

Nota: esta información está disponible sólo en algunas emisoras de radio.

« Región »

La frecuencia de una emisora de radio "FM" puede cambiar según la zona geográfica. Active esta función para poder continuar escuchando la misma emisora de radio mientras cambia de región. El sistema de audio seguirá automáticamente los cambios de frecuencias sin interrupciones.

Cuando se desactiva el modo "Región", si el nivel de la señal disminuye, la radio cambia a una nueva frecuencia que actúa como repetidor de la emisora que estaba escuchando anteriormente.

ESCUCHAR LA RADIO

Nota:

– a veces, las emisoras de una misma zona emiten programas diferentes o utilizan nombres distintos;
– algunas emisoras de radio emiten en frecuencias regionales. En este caso:

– si se activa la función "Región", el sistema no conmuta a la emisora de una nueva región, sino que lo hace normalmente entre emisoras de la región inicial;

– "Región" desactivado: el sistema pasa a la emisora de la nueva región, aunque el programa en emisión sea diferente.

« TA/I-Traffic »

(información de tráfico)

Cuando esta función está activada, el sistema de audio permite la escucha de la información sobre el tráfico (según el país) si es emitida por determinadas emisoras de radio FM.

Deberá seleccionar la frecuencia de la emisora que esté transmitiendo información de tráfico. Si se está reproduciendo otra fuente (USB, Bluetooth®) esta se interrumpirá automáticamente cuando se reciba información de tráfico.

« Em. simul. »

Según el país, esta función cambia de una DAB emisora a la emisora

equivalente FM si se pierde la señal digital.

Si "Simulcast FM/DAB" está activado, el sistema tarda unos segundos en cambiar a radio digital terrestre FM. Puede cambiar el volumen.

El sistema volverá automáticamente a DAB en cuanto reciba la señal digital.

Nota: durante la emisión "Simulcast", el nombre de la emisora va precedido de "FM>".

"Prioridad DAB"

Dependiendo del país, con esta función se puede seleccionar una emisora FM (si la emisora de radio solicitada también está disponible en digital) y cambiar a la emisora DAB equivalente para obtener una mejor calidad de sonido.

Nota: mientras se priorice DAB, el nombre de la emisora va precedido de "DAB>".

"Presentación de imágenes"

En función del país, esta función permite visualizar información sobre el programa, la música o el tiempo en lugar del logotipo cuando se escuchan algunas emisoras de radio DAB.

Dependiendo de la emisora de radio digital que se escuche, es posible que se transmitan imágenes con

información visual sobre los contenidos.

Nota: esta información está disponible sólo en algunas emisoras de radio.

"Ajustes de ecualización de sonido"

Desde estos ajustes, puede activar o desactivar los siguientes elementos:

- "Natural";
- « Live » ;
- « Club » ;
- « Salón ».

Nota: la lista de modos de ecualizador puede variar según el equipamiento.

"Ajustes de sonido"

Desde este menú es posible configurar lo siguiente:

- "Refuerzo de graves: puede utilizar esta función para aumentar o reducir la intensidad de los graves;
- "Graves / Medios / Agudos": esta función le permite aumentar o disminuir los graves, los medios o los agudos;
- "Control de volumen en función de la velocidad": cuando esta función se encuentra activada, el volumen del sistema de audio varía según la velocidad del vehículo. Puede ajustar su sensibilidad o inhabilitarla;
- ...

ESCUCHAR LA RADIO

Si desea más información sobre los ajustes disponibles, consulte el capítulo sobre "Ajustes".



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

3

MÚSICA

Menú "Música"

En el menú principal, presione "Música" o, en el resto de menús, presione el acceso directo que aparece en la zona **A**.

Utilice este menú para escuchar música procedente de una fuente externa (USB, AUX etc.). Seleccione una fuente de entrada conectada al sistema de la siguiente lista:

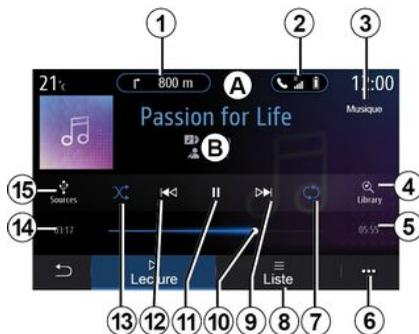
- "USB1" (puerto USB);
- "USB2" (puerto USB);
- « Bluetooth® » ;
- "AUX" (toma Jack).

Las fuentes de música descritas anteriormente podrían variar según el nivel de equipamiento. Solamente aparecen y se pueden seleccionar en la pantalla multimedia las fuentes disponibles.

Nota:

- es posible que el sistema no reconozca algunos formatos;
- la memoria USB debe estar en formato FAT32 o NTFS y tener una capacidad mínima de 8 GB y una capacidad máxima de 64 GB.

Modo de reproducción



B. Información sobre la pista de audio que se esté reproduciendo (título de la canción, nombre del artista, título del álbum y carátula, si se transfiere de la fuente).

- 1.** Acceso directo al menú "Navegación".
- 2.** Acceso directo al menú "Teléfono".
- 3.** Nombre de la fuente que se esté reproduciendo.
- 4.** Acceso directo a la lista de reproducción de audio clasificada por categoría.
- 5.** Duración de la pista de audio en reproducción.
- 6.** Acceso al menú contextual.

7. Activar/desactivar la repetición de la pista o lista de reproducción.

8. Acceso a la lista de reproducción actual;

9. Presión breve: reproducir la pista de audio siguiente.

Mantener la presión: avance rápido.

10. Barra de progreso de la pista de audio que se está escuchando.

11. Pausar/reanudar la pista de audio.

12. Presión breve: vuelve al inicio de la pista de audio actual.

Segunda presión breve (menos de tres segundos después de la primera presión): reproducir pista de audio anterior.

Mantener la presión: retroceso rápido.

13. Activar/desactivar la reproducción aleatoria de las pistas de audio.

14. Tiempo de reproducción de la pista de audio actual.

15. Acceso a las fuentes de audio.



En el menú "Buscar" puede acceder a las listas de reproducción clasificadas por categorías ("Listas de reproducción", "Artistas", "Álbumes", "Podcasts", etc.).

Nota: sólo pueden seleccionarse las fuentes disponibles. Las fuentes no disponibles no aparecerán en la pantalla.



Puede cambiar la música utilizando el botón situado en el mando bajo el volante.

Puede ordenar la reproducción por categorías ("Listas de reproducción",

"Artistas", "Álbumes", "Podcasts", etc.).

Durante la reproducción de una pista, puede:

- acceder a la lista de reproducción en curso **8**;
- acceder a la pista siguiente presionando **9** o mantener la presión para avanzar rápidamente por la pista en reproducción;
- pausar presionando **11**;
- acceder a la pista anterior presionando **12** o mantener la presión para retroceder rápidamente por la pista actual;
- ver la barra de desplazamiento **10** y utilizarla para seleccionar la música.

Nota: según la fuente conectada variará la pantalla en la pantalla multimedia.

Modo "Lista"



Presione el botón "Lista" para acceder a la lista de reproducción en curso.

Nota:

- por defecto, el sistema reproduce todas las pistas;
- las listas de reproducción descritas anteriormente varían en función de la fuente de entrada conectada y su contenido.

Menú contextual 6

En el menú contextual **6**, presione "Ajustes de audio" para acceder a los ajustes de sonido (graves, balance, volumen, velocidad, etc.).

MÚSICA



Cualquier memoria USB nueva insertada se analiza y su imagen se memoriza en el sistema multimedia. Dependiendo de la capacidad de la memoria USB, la pantalla multimedia se puede poner en espera. Espere unos segundos. Utilice únicamente unidades USB que cumplan con los requisitos exigidos en el país.

FOTOS

Menú "Foto"

En el menú principal, presione "Aplicaciones" y, a continuación, en la pestaña "Foto".

Seleccione una fuente de entrada conectada.

Si hay varias fuentes conectadas, seleccione una de las fuentes de entrada de la siguiente lista para acceder a las fotos:

- "USB1" (puerto USB);
- "USB2" (puerto USB).

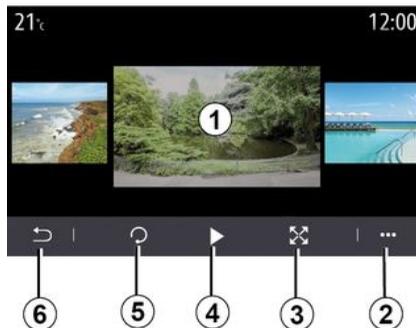
Nota:

- es posible que el sistema no reconozca algunos formatos;
- la memoria USB debe estar en formato FAT32 o NTFS y tener una capacidad mínima de 8 GB y una capacidad máxima de 64 GB.



La visualización de fotografías solo es posible con el vehículo parado.

"Reproducción"



Podrá escoger entre ver todas las fotos en una presentación o visualizar una única foto.

Mientras esté viendo una foto, puede:

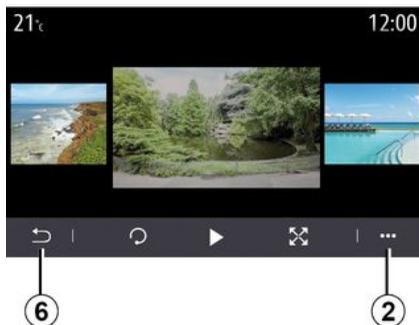
- acceder a la foto anterior o siguiente deslizando el dedo rápidamente por la zona de vista previa de las imágenes **1**;
- cambiar del modo normal (ajustado) al modo de pantalla completa, presionando el botón **3** o haciendo doble clic en la zona de vista previa de la imagen **1**;



- girar una foto presionando el botón **5**;
- reproducir un pase de diapositivas presionando el botón **4**;
- volver a la pantalla anterior presionando en **6**.

FOTOS

"menú contextual"



En la pantalla de visualización de fotos, presione el botón **2** para:

- obtener información detallada de las fotos (título, tipo de archivo, fecha, ubicación, etc.);
- configurar la foto del perfil de usuario y el fondo de pantalla;
- acceder a los ajustes.

« Información »

En este menú, podrá acceder a información sobre la foto (título, tipo, ruta de acceso, tamaño, resolución).

Nota: para más información sobre los formatos de fotos compatibles, consulte con un representante de la marca.

"Seleccionar perfil"

En este menú, podrá cambiar la imagen de perfil. Confirme presionando "Aceptar" para guardar los cambios.

« Ajustes »

En este menú, podrá acceder a los ajustes de presentación:

- modificar el tiempo de visualización de cada foto en la presentación;
- activar/desactivar el efecto de animación entre cada foto de la presentación.

Nota: el efecto de animación de la presentación está activado de forma predeterminada.



Cualquier memoria USB nueva insertada se analiza y su imagen se memoriza en el sistema multimedia. Dependiendo de la capacidad de la memoria USB, la pantalla multimedia se puede poner en espera. Espere unos segundos. Utilice solamente memorias USB que cumplan con los requisitos nacionales vigentes.

VÍDEO

Menú "Vídeo"

En el menú principal, presione "Aplicaciones" y, a continuación, el menú "Vídeo".

3 Seleccione una fuente de entrada conectada.

Si hay varias fuentes conectadas, seleccione una de las fuentes de entrada de la siguiente lista para acceder a los vídeos:

- "USB1" (puerto USB);
- "USB2" (puerto USB).

Nota:

- es posible que el sistema no reconozca algunos formatos;
- la memoria USB debe estar en formato FAT32 o NTFS y tener una capacidad mínima de 8 GB y una capacidad máxima de 64 GB.



La visualización de vídeos solo es posible con el vehículo parado. Durante la conducción, solo permanecerá activa la banda sonora del vídeo que se esté reproduciendo.

« Vídeo »



Durante la reproducción de un vídeo, puede:

- ajustar el brillo presionando el botón **2**;
- ajustar la velocidad de reproducción presionando el botón **3**;
- acceder al menú contextual **4**;
- acceder al vídeo anterior presionando **7** si el tiempo de reproducción no supera los tres segundos. Después de tres segundos, el vídeo se reanudará desde el principio;
- usar la barra de desplazamiento **8**;
- pausar presionando **6**;
- acceder al siguiente vídeo presionando **5**;

- cambiar el vídeo a pantalla completa presionando dos veces sobre el área de previsualización de la imagen **1**;
- volver a la pantalla anterior presionando en **9**.

Nota:

- algunas funciones solo están disponibles en el modo de pantalla completa;
- los mandos de reproducción desaparecerán automáticamente después de 10 segundos cuando se esté reproduciendo un vídeo en modo de pantalla completa.

Menú contextual



Desde el menú contextual **4**, puede:

VÍDEO

- obtener información detallada sobre el vídeo (título, tipo de archivo, fecha, ubicación, etc.);
- acceder a los ajustes.

« Información »

En este menú, podrá acceder a información sobre el vídeo (título, tipo, duración, resolución).

Nota: para más información sobre los formatos de vídeo compatibles, consulte con un representante de la marca.

« Ajustes »

En el menú "Ajustes", puede escoger el tipo de visualización:

- "Normal" (ajustado);
- "Pantalla completa".



Cualquier memoria USB nueva insertada se analiza y su imagen se memoriza en el sistema multimedia.

Dependiendo de la capacidad de la memoria USB, la pantalla multimedia se puede poner en espera. Espere unos segundos.

Utilice solamente memorias USB que cumplan con los requisitos nacionales vigentes.

EMPAREJAR Y CONECTAR UN TELÉFONO

Emparejar, desemparejar un teléfono

Menú "Teléfono"

En la pantalla de inicio, presione "Teléfono" o (si ya hay un teléfono conectado) presione el acceso directo **A** si aparece el menú "Teléfono". Esta función permite emparejar su teléfono con el sistema multimedia.

Nota: si no hay ningún teléfono conectado al sistema multimedia, algunos menús permanecen desactivados.

Emparejar su teléfono permitirá al sistema multimedia acceder a las funciones de su teléfono. No se guardará ninguna copia de sus contactos ni sus datos personales en el sistema multimedia.

El sistema multimedia no gestiona teléfonos equipados con "dual SIM". Ajuste los parámetros de su teléfono para activar el sistema multimedia y emparejarlo correctamente.



Pantalla "Emparejar, conectar"

1. Lista de dispositivos conectados.
2. Reconocimiento de voz del teléfono.
3. Active/desactive la conexión Bluetooth®.
4. Añadir un nuevo dispositivo.
5. Activar/desactivar la función "Punto de acceso".
6. Activar/desactivar la función "Música".
7. Activar/desactivar la función "Teléfono".
8. Menú contextual.
9. Acceda al menú "Datos".
10. Acceda al menú "Servicios".

11. Acceda al menú "WIFI" (disponible según el nivel de equipo).

12. Acceda al menú "Bluetooth®".

13. Volver a la pantalla anterior.

Nota: la disponibilidad de la función "Punto de acceso" **5** depende del equipamiento del vehículo y solamente puede activarse en los modelos compatibles.



Si desea más información sobre la lista de teléfonos compatibles, póngase en contacto con un representante de la marca.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Emparejamiento de un teléfono

Para utilizar el sistema manos libres, empareje su teléfono móvil Bluetooth® con el sistema multimedia. Controle que la función Bluetooth® del teléfono este activada y que su estado sea "visible".

EMPAREJAR Y CONECTAR UN TELÉFONO

Si desea más información sobre la activación del estado visible del teléfono, consulte el manual de utilización de este último.

Según los modelos, y si el sistema lo solicita, introduzca el código Bluetooth® en su teléfono para emparejarlo al sistema multimedia, o confirme la solicitud de emparejamiento.

Es posible que el teléfono solicite autorización para compartir los contactos, el registro de llamadas y la música. Acepte la opción de compartir si desea acceder a esta información en el sistema multimedia.



Si desea más información sobre la lista de teléfonos compatibles, póngase en contacto con un representante de la marca.



En el menú principal del sistema multimedia:

- presione "Teléfono". Aparece un mensaje en la pantalla ofreciéndole emparejar un teléfono;
- presione "OK". El sistema multimedia busca los teléfonos cercanos que tengan el Bluetooth® activado y que se encuentren visibles;
- seleccione su teléfono en la lista.



Aparecerá un mensaje en la pantalla del sistema multimedia y en el teléfono, invitándole a aceptar la solicitud de emparejamiento a través del código proporcionado.

Nota: para acceder a los contactos, registros de llamadas y SMS de su teléfono a través del sistema multimedia, deberá autorizar la sincronización.

- seleccione las funciones del teléfono que desee emparejar;
 - función "Teléfono": acceso a la agenda, a realizar y recibir llamadas y acceso al registro de llamadas, etc.;
 - función "Música": acceso a la música;

EMPAREJAR Y CONECTAR UN TELÉFONO

- función "Punto de acceso": conexión a Internet.
- presione "OK" para confirmar.

Nota: si el icono de la función está resaltado, indica que está activada.

Su teléfono ya está acoplado al sistema multimedia.

Su teléfono ya está acoplado al sistema multimedia.

Puede emparejar hasta seis teléfonos.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Desacoplar un teléfono

Para desemparejar uno o varios teléfonos en el sistema multimedia:

- en el menú principal, seleccione "Teléfono", a continuación, el menú "Lista disp. Bluetooth" y, en el menú contextual **8**, seleccione el/los teléfono(s) que desea emparejar;
- en el menú principal, seleccione "Ajustes", "Sistema", "Gestionar dispositivo" y, a continuación, en el menú contextual **8**, seleccione el/los teléfono(s) que desea desemparejar.

Menú contextual 8

En el menú contextual **8**, puede:

- eliminar uno o varios dispositivos emparejados;
- elimine todos los dispositivos emparejados.

Conectar, desconectar un teléfono

Conexión de un teléfono

Un teléfono debe estar emparejado para que se pueda conectar al sistema de telefonía manos libres. Para más información, consulte el apartado "Emparejar, desemparejar un teléfono". Su teléfono debe estar conectado al sistema de telefonía manos libres para acceder a todas sus funciones.

Nota: si no hay ningún teléfono conectado al sistema multimedia, algunos menús permanecen desactivados.

Conectar su teléfono permitirá al sistema multimedia acceder a las funciones de su teléfono. No se guardará ninguna copia de sus contactos ni sus datos personales en el sistema multimedia.

El sistema multimedia no gestiona teléfonos equipados con "dual SIM". Ajuste los parámetros de su teléfono para activar el sistema multimedia y conectarlo correctamente.

Conexión manual

En el menú "Teléfono", acceda al menú contextual y seleccione "Lista disp. Bluetooth" para ver una lista de los teléfonos emparejados.



Cuando utilice la función "Punto de acceso", es posible que la transferencia de datos móviles necesaria para su funcionamiento genere costes adicionales no incluidos en la cuota telefónica.

Emparejar un nuevo teléfono.

Para emparejar un nuevo teléfono al sistema multimedia:

- active la conexión Bluetooth® de su teléfono y configure el estado en "visible";
- en el menú principal, seleccione "Teléfono" y el menú contextual "Lista disp. Bluetooth", "Añadir nuevo dispositivo";
- seleccione las funciones del teléfono que desee conectar;
- confirme presionando "OK".

Nota: si el icono de la función está resaltado, indica que está activada.

EMPAREJAR Y CONECTAR UN TELÉFONO

Seleccione el teléfono y las funciones que se desee conectar y verifique que el teléfono tiene activado Bluetooth® y que está configurado como "Visible".

Nota: Si durante la conexión del teléfono hay una llamada en curso, se transfiere automáticamente a los altavoces del vehículo.



Si desea más información sobre la lista de teléfonos compatibles, póngase en contacto con un representante de la marca.

Conexión automática

Nada más encender el sistema multimedia, el sistema de telefonía manos libres busca los teléfonos acoplados y con el Bluetooth® activado que se encuentren cerca del vehículo. El sistema descarga automáticamente los datos del último teléfono conectado (agenda, música, etc.).

Nota: tras la conexión automática del teléfono al sistema multimedia, solo se activa la descarga de datos (agenda, música, contactos, etc.) si ha permitido previamente el uso compartido al vincular el teléfono con el sistema. Para más información, consulte el

apartado "Emparejar, desemparejar un teléfono".



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Conectar las funciones



Para tener acceso a la música, a la agenda y a la conexión a Internet del teléfono directamente desde el sistema multimedia, debe autorizar el uso compartido de datos a través del menú "Teléfono" y, a continuación, en el menú contextual, "Lista disp. Bluetooth Bluetooth®".

Se mostrará la lista de teléfonos conectados.

Seleccione su teléfono de la lista de sugerencias y, a continuación, elija las funciones del teléfono que desee conectar:

- « Teléfono » **1** ;
- « Música » **2** ;
- "Punto de acceso" **3**.

Nota:

- la disponibilidad de la función de punto de acceso **3** depende del equipamiento del vehículo y solo se puede activar en los modelos compatibles;
- si el icono del servicio se muestra resaltado, quiere decir que está activado;
- algunos teléfonos pueden autorizar la transferencia automática de datos;
- algunos teléfonos solo permiten la activación del servicio "Música" si contienen, al menos, un archivo de música.

Cambiar el teléfono conectado

En el menú "Teléfono", a continuación, en el menú contextual **4** y finalmente en "Lista disp. Bluetooth":

- deseccione las funciones que desee desconectar del teléfono actualmente en uso;
- seleccione las funciones que se vayan a conectar a otro teléfono que

EMPAREJAR Y CONECTAR UN TELÉFONO

ya esté emparejado y aparezca en la lista de dispositivos.

En el menú "Ajustes", acceda al menú "Sistema", luego a "Gestor de dispositivos" y seleccione la función del teléfono que desee conectar.

Nota: para cambiar el teléfono conectado, primero deberá emparejar más de un teléfono.

Conexión de dos teléfonos

Puede conectar la función "Teléfono" **1** en dos teléfonos simultáneamente seleccionando el teléfono.

Cuando se active una segunda función "Teléfono" **1**, el sistema multimedia pregunta si desea añadir un segundo teléfono.

Al añadir un segundo teléfono, tendrá la posibilidad de acceder a todas las funciones del teléfono identificado y de recibir las llamadas entrantes de los dos teléfonos conectados al mismo tiempo.

Desconectar un teléfono

En el menú contextual "Teléfono" y, a continuación, en "Lista disp. Bluetooth":

– deselectione las funciones que desee desconectar del teléfono actualmente en uso;

– seleccione las funciones que se vayan a conectar a otro teléfono que ya esté emparejado y aparezca en la lista de dispositivos.

Las funciones de su teléfono se desconectarán del sistema multimedia en cuanto se apaguen los iconos.

En el menú "Ajustes", acceda al menú "Sistema", luego a "Gestor de dispositivos" y seleccione la función del teléfono que desee desconectar.

Nota: Si al desconectar el teléfono hay una llamada en curso, esta se transferirá automáticamente a su teléfono.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

GESTIÓN DE LLAMADAS

Llamada telefónica

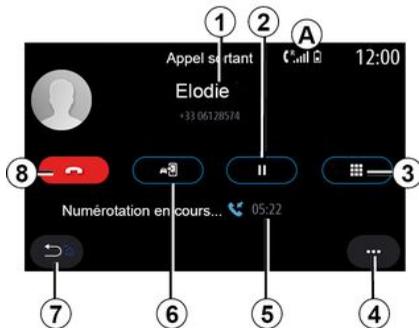
Menú "Teléfono"

En el menú principal, presione "Teléfono".

Nota:

- en la mayoría de los menús, puede presionar la zona **A** para acceder directamente al menú "Teléfono".
- para hacer una llamada, su teléfono debe estar conectado al sistema multimedia. Para obtener más información, consulte la sección "Conectar, desconectar un teléfono".

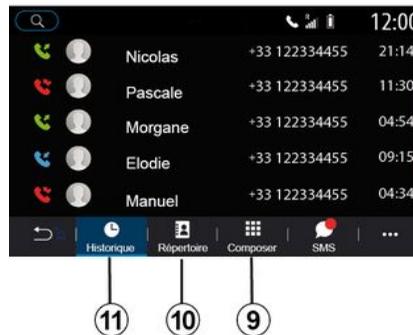
Pantalla "Marcando"



1. Nombre del contacto y número de teléfono.

2. Poner la llamada actual en espera.
3. Acceso al teclado para marcar un número.
4. Menú contextual.
5. Duración de la llamada actual.
6. Transferencia de la llamada al teléfono.
7. Volver al menú anterior.
8. Colgar.

Realizar una llamada



Podrá realizar una llamada eligiendo:
– un número del registro de llamadas desde el menú "Historial" 11;

- un contacto de la agenda telefónica desde el menú "Contac." 10;
- los botones del teclado digital desde el menú "Marcar" 9.

Recepción de una llamada



Al recibir una llamada, se muestra la pantalla "Llamadas recibidas", que recoge la siguiente información:

- el nombre del contacto (en caso de que el número esté presente en la lista de números favoritos o en su agenda);
- el número de la persona que llama (si el número no está en su agenda);
- "Número privado" (si no se puede mostrar el número).

"Responder"

GESTIÓN DE LLAMADAS

Para atender una llamada, presione el botón "Responder" **16**. Para colgar, presione el botón "Finalizar llamada" **12**.

"Rechazar" una llamada

Para rechazar una llamada, mantenga presionado el botón "Rechazar" **12**. La persona que llame será derivada al buzón de voz.

Poner la llamada "en espera"

Presione el botón "Poner llamada en espera" **14**. El sistema multimedia colgará la llamada y pondrá automáticamente en espera las llamadas entrantes. Un mensaje de voz sintetizada pedirá a los interlocutores que esperen.

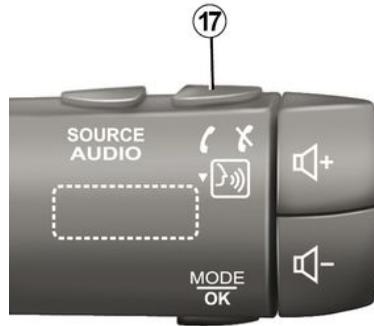
Transferir al teléfono

Presionar el botón "Transferir" **13** para pasar la llamada del vehículo al teléfono.

Nota: Es posible que algunos teléfonos se desconecten del sistema multimedia al desviar la llamada.

Teclado numérico

Presione el botón "Teclado" **15** para acceder al teclado numérico.



Puede responder/terminar una llamada presionando directamente el mando del volante de dirección **17**.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Durante una conversación



Mientras está hablando, puede:

- ajustar el volumen mediante los botones del mando situado en la columna de dirección o utilizando los botones de volumen en la pantalla multimedia;
- finalizar una llamada presionando "Colgar" **8** o el botón **17** situado en el mando de la columna de dirección del vehículo;
- poner una llamada en espera presionando el botón **14**. Para recuperar una llamada en espera, presione el botón **14** de nuevo;
- transferir una llamada al teléfono que esté conectado, presionando el botón "Transferir al teléfono" **13**;

GESTIÓN DE LLAMADAS

– responder a una segunda llamada y alternar entre dos comunicaciones presionando **18**;

Nota: en el momento en que responde a la segunda llamada entrante, la primera llamada se pondrá en espera automáticamente.

– visualizar el teclado numérico presionando el botón **15**;

– vuelva al menú anterior y al resto de funciones presionando **19**.

Una vez que finaliza la llamada, el sistema multimedia le permite volver a llamar a su interlocutor.

Nota: durante una llamada, pueden recibir una segunda llamada, pero no realizar una segunda llamada.

Multiconferencia



Durante una llamada, tiene la posibilidad de invitar a la persona que llama y que ha puesto en espera a unirse a la llamada.

En el menú contextual **4**, presione el botón "Fusionar llamadas" para activar la multiconferencia.

Agenda telefónica

Menú "Contac."

En el menú principal, presione "Teléfono" o el acceso directo **A**, presente en la mayoría de los menús, y luego en "Contac." para acceder a su agenda telefónica a través del sistema multimedia.

El sistema multimedia no gestiona teléfonos equipados con "dual SIM". Configure su teléfono para habilitar el sistema multimedia y acceder a la agenda correcta en su teléfono.



Modo "Contac. "

1. Busque un contacto por nombre o número.
2. Búsqueda de un contacto en orden alfabético.
3. Teléfono conectado.
4. Menú contextual.
5. Volver al menú anterior.
6. Lista de contactos del teléfono conectado.
7. Contactos guardados en los favoritos en el teléfono.

GESTIÓN DE LLAMADAS

Descargar la agenda del teléfono

Por defecto, durante la conexión de un teléfono, los contactos se sincronizan automáticamente si la conexión manos libres está activada. Para obtener más información, consulte la sección "Conectar, desconectar un teléfono".

Nota: para acceder a la agenda telefónica a través del sistema multimedia hay que activar la opción de compartir datos del teléfono. Consulte la sección "Emparejar, desemparejar un teléfono" y el manual de usuario de su teléfono.

Actualice la agenda

Puede actualizar manualmente los contactos del teléfono en la agenda del sistema multimedia a través de Bluetooth®. Presione el menú contextual **4** y, a continuación, "Actualizar lista".

Búsqueda de contactos



Puede buscar un contacto escribiendo el nombre o el número de teléfono.

Presione en la lupa **1**. Introduzca algunos de los números o algunas letras del contacto deseado.

Presione en ABC **2**. Seleccione solo una letra. La agenda del teléfono muestra la lista de contactos que empiezan por dicha letra.

Seleccionar la agenda telefónica

Si están conectados dos teléfonos al sistema multimedia al mismo tiempo, puede seleccionar qué lista de contactos desea que se muestre.

Seleccione el teléfono en la barra **3**.

Confidencialidad

El sistema de telefonía manos libres no conserva en la memoria la lista de contactos de cada teléfono.

Por motivos de confidencialidad, sólo se visualiza la lista descargada cuando se conecta el teléfono correspondiente.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Registro de llamadas

Menú "Registro de llamadas"

Acceder al registro de llamadas

En el menú principal, presione "Teléfono" o presione el acceso directo **A** que hay presente en la mayoría de los menús, a continuación, "Historial" para acceder a todo su historial de llamadas.

El registro de llamadas se muestra desde la más reciente a la más antigua.

GESTIÓN DE LLAMADAS



Modo "Marcando"

1. Nombres de los contactos.
2. Números de los contactos.
3. Hora y fecha de la llamada.
4. Menú contextual.
5. Volver al menú anterior.
6. Llamada entrante.
7. Llamada perdida.
8. Llamada saliente.

Nota: en función de la pantalla multimedia, es posible que alguna información no esté disponible.

Navegar por el registro de llamadas

Deslice la pantalla hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por la lista de llamadas.

Actualizar el registro de llamadas

Presione **4** y seleccione "Actualizar lista". Un mensaje le informará de la actualización de los datos.

Hacer una llamada desde el registro de llamadas

Pulse en uno de los contactos o números a los que desee llamar. Se llamará automáticamente.

Marcador un número

Menú "Marcar"

Emitir una llamada marcando un número

Desde el menú principal, presione "Teléfono" o presione el acceso directo **A** que aparece en la mayoría de menús, a continuación, "Marcar" para acceder al teclado y marcar un número.

Marcador un número

Marque el número deseado con el teclado **1**, a continuación, presione "Llamar" para iniciar la llamada.

Desde el momento en que se realiza la primera entrada, el sistema multimedia propone una lista de los contactos con la misma serie de números.

Seleccione el contacto al que desea llamar y presione el botón "Teléfono" **5** para hacer la llamada.



Modo "Marcar"

1. Teclado digital
2. Número marcado.
3. Sugerencia de contactos.
4. Menú contextual.

GESTIÓN DE LLAMADAS

5. Llamar.

6. Volver al menú anterior.

Marcar un número mediante el mando vocal

Puede dictar un número utilizando el mando vocal incluido en el sistema multimedia. Para ello, pulse el botón de mando vocal para ver el menú principal de mando vocal; Tras la señal acústica, diga:

– "Llamar" y, a continuación, dicte el número de teléfono al que desea llamar.

– o "Llamar" seguido del nombre del contacto al que quiere telefonar.

El sistema multimedia muestra el número indicado e inicia la llamada.

Note: si su contacto tiene varios números de teléfono (trabajo, casa, móvil, etc.), puede elegir uno de ellos. (por ejemplo; "Llamar" - Stéphane - casa.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

SMS

Menú "SMS"

En el menú principal, presione "Teléfono" o el acceso directo **A** que está presente en la mayoría de los menús y, a continuación, en "SMS" para acceder a SMS en el teléfono a través del sistema multimedia.

El teléfono debe conectarse al sistema de telefonía manos libres. También debe autorizar la transferencia de mensajes (con la configuración del teléfono, según el modelo) para poder utilizar todas sus funciones.

Nota: Solo se pueden leer SMS a través del sistema multimedia. Puede que no se puedan leer otros tipos de mensajes.



Dependiendo de la marca y modelo de su teléfono, algunas funciones pueden no funcionar.



Pantalla "SMS"

1. Estado del mensaje. Leído/no leído.
2. Nombre o número del emisor del mensaje.
3. Inicio del mensaje.
4. Fecha de recepción.
5. Menú contextual.
6. Volver a la página anterior.

Recepción de SMS



El sistema multimedia le informa de que se ha recibido un nuevo SMS mediante una señal de advertencia en **B** que se muestra en cualquier menú que esté abierto.

Por defecto, tras el acoplamiento y la conexión de un teléfono, cuando se reciba un nuevo mensaje este estará disponible en el sistema multimedia.

Nota: sólo estarán disponibles los mensajes recibidos después del emparejamiento y mientras el teléfono esté conectado al sistema multimedia.

SMS

Lectura de SMS

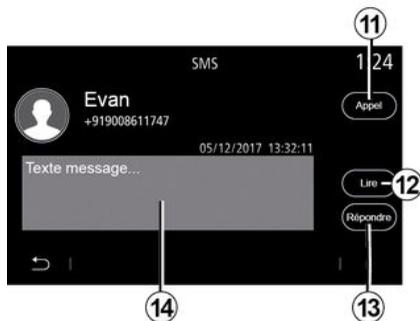


4

Durante la conducción, la voz artificial del sistema multimedia puede leer el SMS presionando "Reproducir" **7** o puede devolver la llamada al contacto presionando el botón "Llamar" **10**.

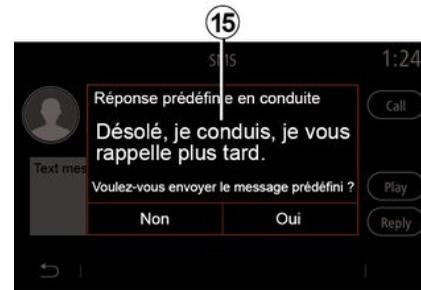
Con el vehículo detenido, el sistema multimedia permite abrir el SMS presionando "Mensaje" **8** o responder SMS presionando "Responder" **9** y consultar los detalles de SMS.

Detalles del SMS



Puede llamar a un contacto directamente presionando el botón "Llamar" **11** en caso de que el número esté guardado en la memoria o en la agenda del teléfono.

Puede hacer que la voz artificial del sistema multimedia lea en voz alta el mensaje SMS en la zona **14** presionando el botón "Reproducir" **12**, o que responda presionando el botón **13**.



Note: durante la conducción, el sistema multimedia le sugiere el envío de un mensaje preestablecido **15**.

AJUSTES DEL TELÉFONO

Menú "Ajustes"

Con el teléfono conectado al sistema y, desde el menú principal, presione "Teléfono" o el acceso directo **A** que aparece en la mayoría de los menús.

En el menú contextual, seleccione "Ajustes" para acceder a los siguientes ajustes:

- « Ajustes del buzón de voz » ;
- « Descarga automática de agenda telefónica » («ON / OFF»);
- « Ordenar por nombre/Nombre » ;
- « En espera automática » («ON / OFF»);
- « Tono del teléfono » («ON / OFF»);
- « SMS » («ON / OFF»);
- « Modo privado » («ON / OFF»);
- « Ayuda del móvil ».



« Ajustes del buzón de voz »

Utilice esta opción para configurar los ajustes del contestador de su teléfono.

Si la mensajería por voz no está configurada, utilice la pantalla de ajustes para seleccionar un número mediante el teclado **B**, a continuación, "Guardar".



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



"Tono de llamada del teléfono"

En el menú principal, presione "Ajustes", luego "Sonido", en la pestaña "Teléfono" puede ajustar el volumen del:

- "tono de llamada del teléfono";
- « Teléf. manos libres ».

Si desea más información, consulte el apartado "Ajustes del sistema".

« SMS »

Puede activar o desactivar los SMS.

« Modo privado »

Utilice esta opción para activar una señal sonora discreta que le informa de una llamada o un mensaje entrante sin mostrar nada en la pantalla multimedia.

AJUSTES DEL TELÉFONO

« Ayuda del móvil »

Utilice esta opción para acceder al tutorial acerca de cómo utilizar el sistema de reconocimiento de voz del teléfono con el sistema multimedia.



Dependiendo de la marca y modelo de su teléfono, algunas funciones pueden no funcionar.

4

ANDROID AUTO™, CARPLAY™

Presentación Android Auto™

"Android Auto™" es una aplicación que permite reproducir su smartphone en la pantalla de su sistema multimedia.

Nota:

- La aplicación "Android Auto™" solo funciona si su teléfono inteligente está conectado al puerto USB del vehículo o de forma inalámbrica a través de Bluetooth® para habilitar la conexión automática WIFI al sistema;
- para que la aplicación funcione correctamente, el fabricante del smartphone debe reconocer el cable USB utilizado y este debe tener una longitud máxima de 1,5 metros;
- para que la aplicación funcione correctamente con WIFI, su smartphone debe estar emparejado con el sistema multimedia.

Para más información, consulte el apartado "Emparejar, desemparejar un teléfono".

Primera utilización

Descargue e instale la aplicación "Android Auto™" desde la plataforma de descarga de aplicaciones de su teléfono inteligente.

Conecte el teléfono inteligente al puerto del sistema multimedia USB o a

través de Bluetooth® para iniciar la comunicación WIFI.

Acepte las solicitudes de su smartphone para poder utilizar la aplicación.



La aplicación se ejecuta en el sistema multimedia y debe ser visible desde la zona 1.

Si el procedimiento descrito anteriormente falla, repita la operación.

Presentación CarPlay™

"CarPlay™" es un servicio preinstalado en el smartphone que le permite utilizar algunas de sus aplicaciones a través de la pantalla del sistema multimedia.

Nota:

- el servicio "CarPlay™" sólo funciona si el servicio SIRI está activado y si su smartphone está conectado al puerto USB de su vehículo o de forma inalámbrica mediante Bluetooth® para habilitar la conexión automática con su sistema WIFI;
- para que la aplicación funcione correctamente, el fabricante del smartphone debe reconocer el cable USB utilizado y este debe tener una longitud máxima de 1,5 metros;
- para que la aplicación funcione correctamente con WIFI, su smartphone debe estar emparejado con el sistema multimedia.

Para más información, consulte el apartado "Emparejar, desemparejar un teléfono".

Primera utilización

Conecte su smartphone al puerto USB de su sistema multimedia o conéctelo a través de Bluetooth® para iniciar la conexión WIFI.

El sistema multimedia sugiere que:

- autorice la conexión y el uso compartido de datos;
- recuerde las preferencias del dispositivo.

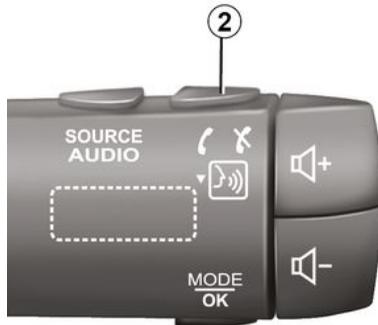
Acepte las solicitudes de su smartphone para poder utilizar la aplicación.



La función se inicia en el sistema multimedia y debe ser visible desde la zona **1**.

Si el procedimiento descrito anteriormente falla, repita la operación.

Reconocimiento de voz



Una vez que las aplicaciones "Android Auto™" o la función "CarPlay™" están trabajando en el sistema multimedia, puede utilizar el botón de reconocimiento de voz **2** del vehículo para controlar determinadas funciones del teléfono inteligente mediante comandos de voz:

- presión breve: activa/desactiva el reconocimiento de voz del sistema multimedia;
- mantener la presión: activa/desactiva el reconocimiento de voz del teléfono, si se encuentra conectado al sistema multimedia.

Nota: cuando utilice "Android Auto™" o "CarPlay™" podrá acceder a las

aplicaciones de navegación y música de su smartphone.

Estas aplicaciones sustituirán a las aplicaciones similares integradas en su sistema multimedia que ya se estén ejecutando.

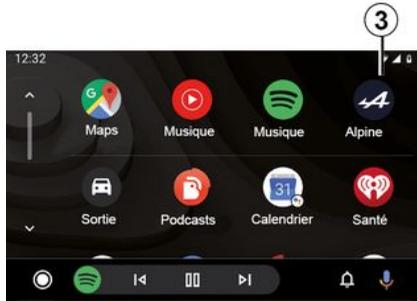
Sólo podrá utilizarse una aplicación de navegación, la de:

- « Android Auto™ » ;
- « CarPlay™ » ;
- o la integrada en su sistema multimedia.

Nota: cuando se utiliza la aplicación "Android Auto™", o el servicio "CarPlay™", algunas funciones del sistema multimedia siguen ejecutándose en segundo plano. Por ejemplo, si activa "Android Auto™" o "CarPlay™" y usa la navegación del teléfono inteligente mientras se está reproduciendo la radio en el sistema multimedia, la radio continúa emitiendo.

ANDROID AUTO™, CARPLAY™

Volver a la interfaz multimedia



Para volver a la interfaz de su sistema multimedia, presione el botón **3** de la pantalla del sistema multimedia.

i La disponibilidad de las funciones de la aplicación "Android Auto™" y del servicio "CarPlay™" depende de la marca y modelo de teléfono. Para obtener más información, consulte el sitio web del fabricante, si lo hay.

i Cuando utilice la aplicación "Android Auto™" o el servicio "CarPlay™", la transferencia de datos móviles necesaria para su funcionamiento puede ocasionar costes adicionales no incluidos en su suscripción telefónica.

GESTIÓN DE APLICACIONES

Menú "Aplicaciones"

En el menú principal, presione "Aplicaciones" o "Apps" para acceder a:

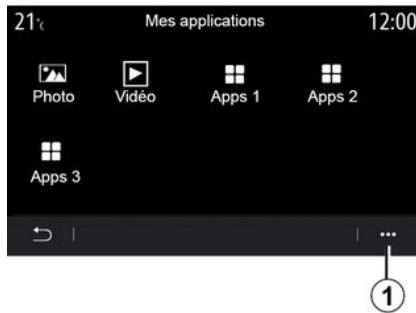
- las aplicaciones instaladas en su sistema de navegación;
- « Foto » ;
- « Vidéo ».

Nota: algunos servicios estarán disponibles de forma gratuita durante un periodo de prueba. Puede ampliar la suscripción desde el vehículo o en línea a través del sitio web <https://renault-connect.renault.com>.

Nota:

- algunos servicios están disponibles gratuitamente durante un período de prueba. Puede ampliar su suscripción desde su vehículo o en línea;
- algunas aplicaciones aparecen en el menú sólo si el sistema está conectado a los servicios conectados.

Menú contextual



En el menú contextual **1**, puede:

- reorganizar las aplicaciones arrastrándolas y soltándolas;
- borrar una aplicación presionando el botón eliminar "X". Si la aplicación no se puede borrar, no se muestra el botón de eliminación;
- activar notificaciones;
- acceder a "App Manager".



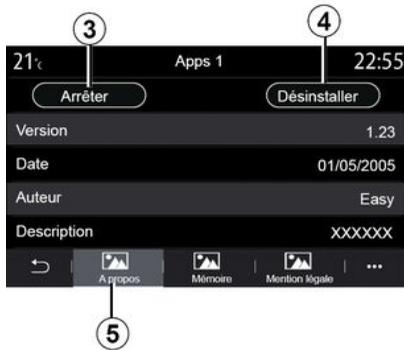
"Gestor de aplicaciones"

Utilice el menú "App Manager" para ver las aplicaciones **2** que estén en ejecución en el sistema multimedia.

Nota:

- las aplicaciones "Foto" y "Vídeo" no las gestiona "App Manager";
- las aplicaciones que estén activas se detendrán al desconectar el sistema multimedia;
- el número de aplicaciones está limitado según el espacio de almacenamiento del sistema.

GESTIÓN DE APLICACIONES



Seleccione una de las aplicaciones **2**.
En la pestaña "Sobre" **5**, puede acceder a información relacionada con la aplicación (versión, fecha de validez o creación, título, etc.).

Podrá así:

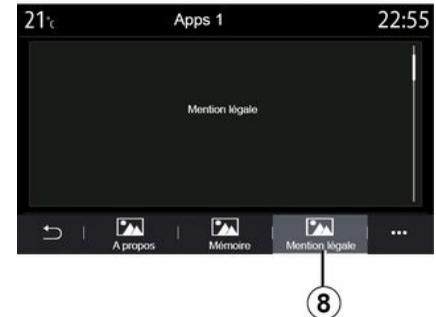
- "detener la aplicación" **3**;
- "desinstalar la aplicación" **4**.



En la pestaña "Memoria **7**", puede acceder a la siguiente información:

- tamaño de almacenamiento de la aplicación;
- tamaño de almacenamiento de los datos de la aplicación (música, fotos, etc.);
- tamaño de almacenamiento total de la aplicación.

En el menú contextual **6**, puede eliminar los datos de la aplicación.



En la pestaña "Aviso legal" **8**, puede acceder a la información relativa a las autorizaciones, si está disponible.

5

ACTIVACIÓN DE LOS SERVICIOS

Activación de los servicios

Para que los servicios conectados de su vehículo (información de tráfico en tiempo real, búsqueda de POI en línea, mando a distancia del vehículo desde el smartphone, etc.) funcionen, primero deberá activarlos.

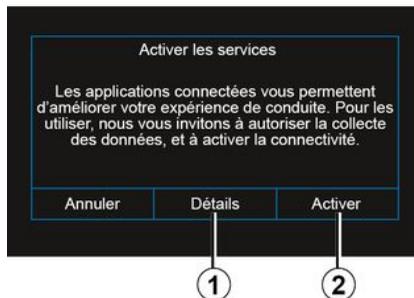
La activación de los servicios también permite la actualización automática del sistema y de los mapas. Consulte el apartado "Actualización del sistema y de los mapas".

Nota:

- los servicios se activan gratuitamente durante un periodo de tiempo concreto tras la entrega de su vehículo;
- la activación de los servicios depende del país de comercialización del vehículo.



El fabricante adopta todas las precauciones necesarias para asegurarse de que sus datos personales se procesan con total seguridad.

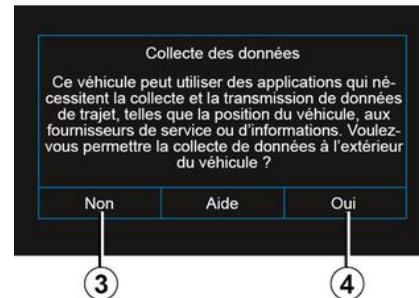


Si los servicios conectados aún no están activados, el sistema multimedia le sugiere que envíe la solicitud de activación al servidor presionando "Conexión", a continuación confirme la solicitud en "Activar" **2**.

Si desea más información, presione el botón "Detalles" **1**.

Nota: dado que los servicios solo tienen que activarse una vez, el mando "Conexión" no estará disponible durante el proceso de activación (hasta 72 horas).

Recopilación de datos



Para que los servicios funcionen, el vehículo recopila datos sobre su posición y su estado de funcionamiento.

Estos datos se pueden compartir con nuestros socios y proveedores de servicios.

Estos datos son de carácter personal.

El sistema multimedia propone que sea usted quien active la recopilación de datos. Presione "Sí" **4** para activar o "No" **3** para desactivar la recogida de datos.

ACTIVACIÓN DE LOS SERVICIOS



Una vez validada su solicitud de activación de servicios, cuando inicie el sistema multimedia se le pedirá que active o desactive la recopilación de datos.

Seleccione "ON" para activar o "OFF" para desactivar la recogida de datos, a continuación, presione "Aceptar" para confirmar.

Suspensión temporal de la recopilación de datos



La recopilación de datos del vehículo se puede suspender de forma temporal.

Para ello, cuando arranque el vehículo, establezca la recopilación de datos en "OFF".

Puede suspender la recogida de datos en cualquier momento accediendo al menú "Ajustes", después a la pestaña "Sistema", a continuación, al menú "Administrador de dispositivos" y finalmente a la pestaña "Datos" o bien presionando el icono de estado de recepción **5** para acceder directamente al menú "Datos".

Si desea más información sobre el icono de estado de recepción **5**, consulte el apartado "Ajustes del sistema".

Los servicios se desactivarán, excepto las funciones de seguridad obligatorias relacionadas con la llamada de emergencia automática en caso de accidente.



El fabricante adopta todas las precauciones necesarias para asegurarse de que sus datos personales se procesan con total seguridad.

5

Protección de datos

El fabricante, los distribuidores aprobados y otras entidades del grupo del fabricante son quienes procesan los datos de su vehículo. Los detalles del fabricante están disponibles en su sitio web y en la última página del manual de uso del vehículo.

Sus datos personales podrán utilizarse para:

- obtener y verificar los datos relativos a usted que obran en poder del fabricante;

ACTIVACIÓN DE LOS SERVICIOS

- corregir cualquier información inexacta;
- suprimir los datos relativos a su persona;
- obtener una copia de sus datos para reutilizarlos en otro lugar;
- oponerse al uso de sus datos en cualquier momento;
- paralizar el uso de sus datos.

El cliente también tiene derecho a oponerse al procesamiento de sus datos personales, especialmente si se utilizan para la prospección de ventas o la elaboración de perfiles.

Protección de sus datos personales

Independientemente de si decide o no suspender el acceso compartido, los datos de uso del vehículo se enviarán al fabricante y a los socios/filiales interesados para los fines siguientes:

- facilitar el funcionamiento y el mantenimiento de su vehículo;
- mejorar el ciclo de vida de su vehículo.

El uso de estos datos no tiene por objeto la prospección comercial sino la mejora continua de los vehículos del fabricante y la prevención de problemas que puedan afectar negativamente a su funcionamiento diario.

Si desea más información, la política de protección de datos se encuentra

disponible en el sitio web del fabricante, cuya dirección figura en el manual de uso del vehículo.

Caducidad de los servicios

Los servicios se activan durante un tiempo limitado. Una vez transcurrido este periodo, los servicios dejan de funcionar. Para reactivar los servicios, consulte el párrafo titulado "Compra y renovación de servicios".



El fabricante adopta todas las precauciones necesarias para asegurarse de que sus datos personales se procesan con total seguridad.

CADUCIDAD DE LOS SERVICIOS

Los servicios se activan durante un tiempo limitado. Una vez transcurrido este periodo, los servicios dejan de funcionar. Para reactivar los servicios, consulte el párrafo titulado "Compra y renovación de servicios".



El fabricante adopta todas las precauciones necesarias para asegurarse de que sus datos personales se procesan con total seguridad.

ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA Y DE MAPAS

Menú "Info"

En el menú "Info", seleccione la pestaña "Sistema".

Utilice este menú para mostrar distintos elementos de información y actualizar el sistema multimedia y los mapas de navegación.

El sistema sugiere automáticamente las actualizaciones.

5

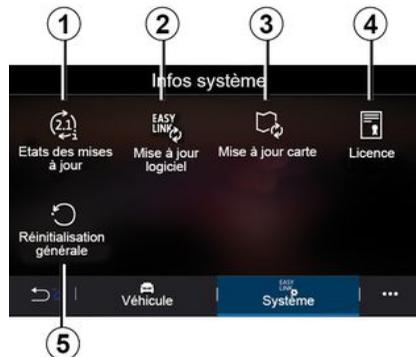


Algunas instalaciones de actualización pueden hacer que su vehículo no esté disponible temporalmente para su uso. En tal caso, consulte las indicaciones que se muestren en la pantalla.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Pantalla "Información del sistema"



1. « Estado de actualización » ;
2. « Actualización del software » ;
3. « Actualización de mapas » ;
4. « Licencia » ;
5. « Restaurar ajustes de fábrica ».



« Estado de actualización » 1

Este menú proporciona información sobre el progreso de las actualizaciones del sistema multimedia y de los mapas de navegación:

- nombre de la actualización;
- estado de las actualizaciones.

Nota: el menú "Estado de actualización" 1 se encuentra disponible cuando hay una actualización en curso.

Actualización del sistema multimedia

« Actualización del software » 2

En este menú, puede:

ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA Y DE MAPAS

- ver la versión y el número de serie del software actual de su sistema multimedia;
- averiguar la fecha de la última actualización;
- compruebe si hay una actualización disponible;
- actualizar los diferentes sistemas del sistema multimedia.

Nota:

- se le notificará a través de Notificaciones si está disponible una actualización. Consulte el capítulo sobre "Gestión de notificaciones";
 - las actualizaciones solo se pueden buscar y descargar si su vehículo está situado en una zona geográfica cubierta por una red móvil. Si desea más información, consulte el apartado "Ajustes del sistema".
- Si hay una nueva actualización disponible, aparecerá una notificación en la pantalla de su sistema multimedia para informarle después de apagar el motor.



Antes de iniciar la instalación, estacione el vehículo en un lugar apartado de la circulación y ponga el freno de aparcamiento.



No haga funcionar el motor en un lugar cerrado: los gases de escape son tóxicos.



No aparque ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles, tales como hierbas u hojas, que puedan entrar en contacto con un sistema de escape caliente.



5

Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla del sistema multimedia para efectuar la instalación.

También puede buscar actualizaciones presionando directamente "Buscar actualizaciones" **6**. Después de la búsqueda en el sistema multimedia, puede acceder a la siguiente actualización que esté disponible **7**.

ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA Y DE MAPAS



Inicie la instalación de la actualización **7** presionando "Instalar" **8**.

Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla del sistema multimedia. Puede salir del vehículo tras presionar en "Aceptar" para confirmar la instalación, sin tener que esperar a que finalice la actualización.

Actualización de los mapas de navegación

« Actualización de mapas » 3

Puede visualizar la lista de países **9** que están instalados en el sistema de navegación.

Únicamente se actualiza automáticamente el país que se haya registrado como favorito **10**.

Para actualizar la cartografía, compruebe en primer lugar que todos los servicios de su vehículo estén activados. Consulte el capítulo sobre "Activación de servicios";

Cambio del país favorito

El país favorito **10** solo puede cambiarse una vez a través del sistema multimedia. El país favorito se podrá definir una vez que el vehículo esté en sus manos y los servicios estén activados.



Un mensaje mostrado en la pantalla de su sistema multimedia le ofrecerá

la posibilidad de localizar su vehículo para detectar el país favorito.

Si desea volver a cambiar el país favorito **10**, póngase en contacto con un representante de la marca.

Nota: por defecto, la determinación de su país favorito se basa en la ubicación detectada del vehículo.

Actualización manual de los mapas de navegación

Es necesario actualizar los mapas regularmente. Para todos los países, los mapas deben actualizarse manualmente a través de una unidad USB (los vehículos que no estén equipados con un sistema de navegación también están incluidos).

Nota:

- la unidad USB debe estar formateada FAT32 y tener una capacidad mínima de 32 GB y máxima de 64 GB;
- la memoria USB no se proporciona con el sistema.

Para actualizar los mapas desde su ordenador, entre en <https://renault-connect.renault.com> y, a continuación, conéctese a su cuenta "My Renault".

El vehículo debe identificarse antes de que los mapas puedan actualizarse. El vehículo se identifica usando:

ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA Y DE MAPAS

- el VIN (número de identificación del vehículo);
- una imagen virtual del vehículo usando una memoria USB.

Actualizaciones del vehículo VIN

En el ordenador, inicie sesión en su cuenta "My Renault " y descargue el software Map Toolbox, a continuación, introduzca el VIN del vehículo que desee actualizar.

El software Alliance CONNECT Toolbox muestra los tipos de actualizaciones disponibles:

- "Actualización completa";
- "Actualización disponible por país".

Nota: solo se proponen en la lista de "Actualizaciones disponibles por país" los países donde haya una actualización disponible para el vehículo seleccionado.



Responsabilidad del usuario durante la actualización. Es muy

importante seguir escrupulosamente las instrucciones durante la actualización. Si no se siguen estas instrucciones (extracción de la memoria USB, etc.), los datos pueden sufrir daños irreversibles.

Seleccione las actualizaciones que desea instalar en el sistema multimedia y, a continuación, descargue las actualizaciones en la memoria USB.

Una vez descargados los datos en la memoria USB, puede retirar la memoria USB de su ordenador, expulsándola antes de extraerla, y, a continuación, ir a su vehículo.

En su vehículo, inserte la memoria USB en el puerto USB. El sistema multimedia detectará las nuevas aplicaciones y ofrecerá su instalación. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla del sistema multimedia.

Este procedimiento de actualización debe realizarse con el motor en marcha en el caso de vehículos de combustión y con el motor

encendido en el caso de vehículos híbridos y eléctricos.

Nota: una vez que se haya insertado la memoria USB en el puerto USB del vehículo, no realice ninguna operación en el sistema multimedia, en sus controles ni en ningún dispositivo del vehículo (teléfono, audio, navegación, etc.) para no interrumpir el proceso de actualización.

Cuando finalice el procedimiento de actualización, puede retirar la memoria USB de su vehículo.



Para beneficiarse de los mapas y límites de velocidad más recientes, se recomienda instalar actualizaciones regularmente a través del sitio web <https://renault-connect.renault.com>.

ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA Y DE MAPAS



Los mapas y los límites de velocidad se actualizan simultáneamente. En los vehículos que no disponen de navegación, también es necesario efectuar actualizaciones para poner al día la información sobre los límites de velocidad.



Cualquier memoria USB nueva insertada se analiza y su imagen se memoriza en el sistema multimedia. Dependiendo de la capacidad de la memoria USB, la pantalla multimedia se puede poner en espera. Espere unos segundos. Utilice solamente memorias USB que cumplan con los requisitos nacionales vigentes.

descargue las actualizaciones en la memoria USB.

Una vez descargados los datos en la memoria USB, puede retirar la memoria USB de su ordenador, expulsándola antes de extraerla, y, a continuación, ir a su vehículo.

En su vehículo, inserte la memoria USB en el puerto USB. El sistema multimedia detectará las nuevas aplicaciones y ofrecerá su instalación. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla del sistema multimedia.

Este procedimiento de actualización debe realizarse con el motor en marcha en el caso de vehículos de combustión y con el motor encendido en el caso de vehículos híbridos y eléctricos.

Nota: una vez que se haya insertado la memoria USB en el puerto USB del vehículo, no realice ninguna operación en el sistema multimedia, en sus controles ni en ningún dispositivo del vehículo (teléfono, audio, navegación, etc.) para no interrumpir el proceso de actualización.

Cuando finalice el procedimiento de actualización, puede retirar la memoria USB de su vehículo.

En su ordenador, descargue el software Alliance CONNECT Toolbox, a continuación, inserte la unidad USB que contenga la imagen virtual del vehículo.

El software Alliance CONNECT Toolbox muestra los tipos de actualizaciones disponibles:

- "Actualización completa";
- "Actualización disponible por país".

Nota: solo se proponen en la lista de "Actualizaciones disponibles por país" los países donde haya una actualización disponible para el vehículo seleccionado.

Seleccione las actualizaciones que desea instalar en el sistema multimedia y, a continuación,

Actualización mediante la creación de una imagen virtual del vehículo en una unidad USB

En el vehículo, inserte una unidad USB formateada FAT32 que cuente con una capacidad mínima de 32 GB y máxima de 64 GB en el puerto USB, a continuación, espere 10 segundos (verificar que no haya otra unidad USB conectada).

El sistema multimedia guarda una imagen virtual del vehículo en la unidad USB, que permite que el software Alliance CONNECT Toolbox pueda identificar las actualizaciones que hay disponibles para su sistema de navegación.

Después de tomar la imagen virtual, retire la memoria USB del puerto USB de su vehículo y, a continuación, vaya a su ordenador.

ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA Y DE MAPAS



No aparque ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles, tales como hierbas u hojas, que puedan entrar en contacto con un sistema de escape caliente.



No haga funcionar el motor en un lugar cerrado: los gases de escape son tóxicos.

Presentación

Puede acceder a su cuenta de cliente "My Alpine" descargando la aplicación "My Alpine".

Nota:

- la aplicación "My Alpine" está en constante desarrollo. Inicie sesión con regularidad para mejorar la cuenta con las nuevas funciones;
- si desea más información sobre los teléfonos compatibles, póngase en contacto con un representante de la marca.



Cuando utilice la aplicación "My Alpine", estará utilizando la conexión a Internet de su teléfono (sujeta a cargos y limitaciones impuestos por su operador de telefonía móvil).

En su cuenta de cliente "My Alpine" puede interactuar con su vehículo y obtener información para:

- ver la información de su vehículo;
- acceda al historial y cronograma de servicios de su vehículo y programe una cita;

- localizar el lugar donde el vehículo está aparcado;
- ver y administrar sus contratos y servicios;
- consultar la E-Guide del vehículo;
- localizar un distribuidor autorizado cercano;
- ...

Nota:

- la disponibilidad de determinadas funciones depende del equipamiento del vehículo, de la suscripción a los contratos de servicio y de la legislación del país;
- solo se puede acceder a algunas funciones desde su smartphone utilizando la aplicación "My Alpine";
- los servicios deben activarse para habilitar el telemando del vehículo. Consulte el capítulo sobre "Activación de servicios";

Crear una cuenta de usuario "My Alpine"

Para acceder a las funciones "My Alpine", debe crear una cuenta de usuario en el sitio web o en la aplicación "My Alpine".

En el sitio web:

- seleccione "Crear cuenta" en la página de inicio;
- introduzca la información requerida para crear la cuenta.

En la aplicación:

- seleccione "Registrarse" en el menú principal de la aplicación;
- introduzca la información requerida para crear la cuenta.

Se enviará un correo electrónico de confirmación a la dirección de correo electrónico proporcionada previamente.

Para finalizar la creación de su cuenta "My Alpine", haga clic en el enlace que se muestra en el correo electrónico de confirmación.

Nota: puede utilizar el mismo nombre de usuario y la misma contraseña para iniciar sesión en su cuenta de usuario web.

Registre su vehículo en su cuenta "My Alpine"

En su cuenta "My Alpine", haga clic en "Agregar un vehículo", a continuación, agregue el VIN (número de identificación del vehículo) o el número de registro de su vehículo de forma manual o escaneándolo.

Sincronice su cuenta "My Alpine" con el vehículo

Para utilizar esta aplicación, su smartphone deberá estar emparejado con el sistema multimedia.

MY ALPINE

Para más información, consulte el apartado "Emparejar, desemparejar un teléfono".

Nota:

- Si desea sincronizar la aplicación "My Alpine" con su vehículo, usted debe estar presente, el vehículo tiene que estar aparcado en una zona con cobertura de red y el sistema multimedia del vehículo encendido;
- si su aplicación "My Alpine" no está sincronizada con el vehículo, no tendrá acceso a los contratos de servicio.

En la aplicación "My Alpine":

- conéctese a su cuenta;
- en el menú principal de la aplicación, pulse el botón "Sincronizar mi vehículo" y confirme pulsándolo de nuevo;
- siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla del sistema multimedia.

Una vez que su cuenta "My Alpine" esté asociada al sistema multimedia, la sincronización se hará efectiva automáticamente.

Renovar un servicio

Para renovar un servicio que esté a punto de caducar, vaya a la pestaña "Store" de su cuenta "My Alpine".

Después, haga clic en "Renovar" y siga las instrucciones paso a paso.

PRÉSTAMO Y RENUNCIA DE VEHÍCULOS

Préstamo de vehículo

Información legal

Cuando preste su vehículo, está obligado (consulte las Condiciones generales de venta de los servicios conectados) a informar a la persona o a las personas a las que está prestando su vehículo de que este se conectará y recopilará información personal, como la ubicación del vehículo.

Recopilación de datos

La recopilación de datos del vehículo se puede suspender de forma temporal.

Para ello, cuando se arranque el vehículo y aparezca la ventana "Seguridad y confidencialidad" en la pantalla central, seleccione "OFF" para la recopilación de datos.

Los servicios se desactivarán, excepto las funciones obligatorias o relacionadas con la seguridad, como la llamada de emergencia automática en caso de accidente.

Renuncia de vehículos

Eliminación de datos personales

Al vender su vehículo, es fundamental eliminar todos los datos personales

guardados en el vehículo o fuera del mismo.

Para ello, reinicie el sistema de a bordo y elimine el vehículo de su cuenta "My Renault".

Reiniciar el sistema

Para ello, encienda el sistema multimedia del vehículo.

En el menú principal, presione "Información del vehículo", a continuación, la pestaña "Sistema" y "Reinicio general".

Nota: sólo se puede reiniciar el sistema desde el perfil de administrador.

Nota: sólo se puede reiniciar el sistema desde el perfil de administrador. Restablecer el sistema elimina las aplicaciones instaladas.



Para volver a instalar las aplicaciones, consulte a un representante de la marca.

Eliminación del vehículo de su cuenta "My Alpine"

Cuando venda su vehículo, también es necesario que lo elimine de la cuenta "My Alpine".

Para ello, conéctese a su cuenta "My Alpine" y bórralo.

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS

Menú "Cámara de visión trasera"

En el menú principal, presione "Ajustes", luego en la pestaña "Vehículo" y seleccione "Ayuda al aparcamiento". Utilice este menú para configurar la cámara de marcha atrás.

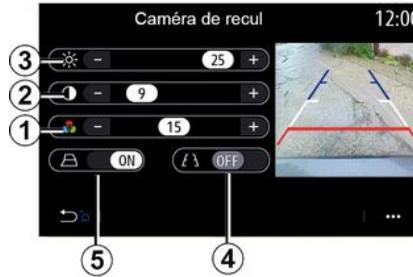
Si desea más información sobre la cámara de marcha atrás, consulte el manual de usuario de su vehículo.

Nota:

- asegúrese de que las cámaras no estén obstruidas (por suciedad, barro, nieve, etc.);
- la pantalla de la cámara de marcha atrás deja de estar disponible (se sustituye por una pantalla negra) cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 10 km/h, en función de la legislación local. Aparece un mensaje en la pantalla para advertirle de que su velocidad es demasiado alta.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



"Ajustes de la imagen"

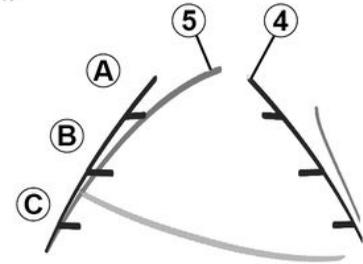
Puede establecer los siguientes ajustes:

- brillo **3**;
- contraste **2**;
- color **1**.

"Líneas auxiliares"

Puede activar o desactivar las líneas guía móviles **5** que indican la trayectoria del vehículo en función de la posición del volante de dirección.

35987



6

Líneas auxiliares fijas **4**

La línea guía fija incluye marcadores de colores **A**, **B** y **C** que indican la distancia que hay por detrás del vehículo:

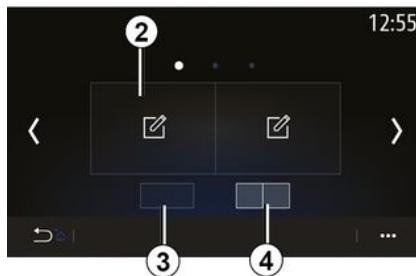
- **A** (azul) a unos 120 centímetros del vehículo;
- **B** (blanco) a unos 60 centímetros del vehículo;
- **C** (rojo) a unos 30 centímetros del vehículo.

Línea guía móvil **5**

(según el vehículo)

De forma predeterminada, se muestra en amarillo en la pantalla multimedia. Indican la trayectoria del vehículo basada en la posición del volante.

ALPINE TELEMETRICS



6 Si desea acceder a la aplicación Alpine Telemetrics desde la pantalla de inicio, presione "Apps" **1**, a continuación, seleccione Alpine Telemetrics.

Nota:

- la disponibilidad de Alpine Telemetrics depende del país de venta del vehículo;
- la disponibilidad de Alpine Telemetrics varía en función del nivel de equipamiento de su vehículo.

Alpine Telemetrics es una aplicación con una pantalla personalizable mediante widgets.

Puede seleccionar el widget presionando **2**.

Puede seleccionar que se ajuste la visualización de los widgets pulsando:

- **3** para visualizar un widget por página;
- **4** para visualizar dos widgets por página.



Precauciones que conciernen a la manipulación del sistema

Maneje los mandos y lea la información de la pantalla solo cuando las condiciones del tráfico lo permitan.



Esta función es una ayuda complementaria.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

El conductor siempre debe estar atento y cumplir las reglas de conducción.

Alpine Telemetrics se puede utilizar para consultar las siguientes funciones:

- "manómetros" 1 y 2 (personalizables);
- "gráficos de barras" (6 gráficos de barras personalizables);
- "rendimiento" (0 a 100 km/h, 0 a 400 m, etc.);

ALPINE TELEMETRICS

- "diagrama G-G" (medición de las aceleraciones transversales y longitudinales);
- "Curvas de motor" (potencia y par motor);
- "Caja de velocidades de doble embrague" (información de la caja de velocidades: temperaturas, marcha engranada, etc.);
- "Cronómetro" (registro manual del tiempo por vuelta, etc.);
- "Cronómetro automático" (registro automático del tiempo por vuelta, etc.)

"Manómetros" 5



Esta función se puede utilizar para visualizar uno **5** o dos **6** widgets

personalizables del manómetro desde los ajustes del vehículo.

Ajustes de manómetro

Para personalizar los manómetros, pulse uno de los manómetros que se muestran en la pantalla del sistema multimedia y seleccione el reglaje deseado.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Puede decidir mostrar los parámetros siguientes:

- "par";
- "potencia";
- "presión del turbocompresor";
- "tempera del aceite";
- "Presión de aceite";
- "presión de frenado";
- "temperatura del agua";
- « Velocidad » ;
- "ángulo del volante de dirección";
- "aceleración lateral";
- "Porcentaje del pedal del acelerador";
- "temperatura del embrague";
- "régimen del motor".

"Par" (Nm)

Indica el nivel de par disponible (en Newton metro).

"Potencia" (CV)

Muestra la potencia del motor en tiempo real (en caballos de potencia DIN).

"Presión del turbocompresor" (mBar)

Indica la sollicitación del turbocompresor en tiempo real y la reserva de sobrealimentación disponible (en milibares).

"Temperatura del aceite" (°C o °F)

Indica la temperatura (en °C) del aceite contenido en el motor.

"Presión del aceite" (bar)

Muestra la presión (en bares) del aceite contenido en el motor. La presión debe ser siempre superior a 0,7 bar.

"Presión de frenado" (bar)

Indica la presión (en bares) en el circuito de frenos. Cuanto mayor sea la presión, mayor será la potencia de la frenada.

"Temperatura del agua" (°C o °F)

Indica la temperatura (en °C o °F) del líquido de refrigeración.

Nota: la temperatura de funcionamiento debe ser inferior a 115 °C, si la temperatura es superior,

ALPINE TELEMETRICS

aparece un mensaje en el cuadro de instrumentos.

"Velocidad" (km/h o mph)

Indica la velocidad del vehículo (kilómetros por hora o millas por hora).

"Ángulo del volante de dirección" (°)

Indica el ángulo del volante (en grados).

"Aceleración lateral" (G)

Indica las aceleraciones transversales y longitudinales (en "G").

"Porcentaje del pedal del acelerador" (%)

Indica la posición a la que se pisa el pedal del acelerador en porcentaje (de 0 a 100).

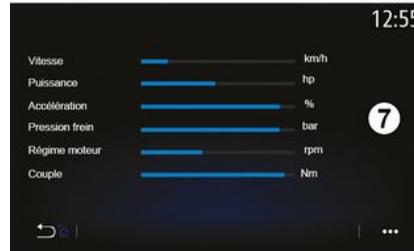
"Temperatura del embrague" (°C o °F)

Indica la temperatura (en °C o °F) del sistema de embrague.

"Régimen del motor" (r.p.m.)

Indica el régimen del motor (en rpm).

"Gráficos de barras"



Esta función permite visualizar seis indicadores de barra personalizables.

Ajustes de indicador de barra

Para personalizar la visualización de los gráficos de barras, presione uno de los seis gráficos 7 que aparecen en la pantalla del sistema multimedia y seleccione el ajuste que desee.

Puede decidir mostrar los parámetros siguientes:

- "par";
- "potencia";
- "presión del turbocompresor";
- "temperatura del aceite";
- "presión de aceite";
- "presión de frenado";

- "temperatura del agua";
- « Velocidad » ;
- "ángulo del volante de dirección";
- "aceleración lateral";
- "Porcentaje del pedal del acelerador";
- "Temperatura del aceite de la caja de velocidades";
- "temperatura del embrague";
- "régimen del motor".

"Par" (Nm)

Indica el nivel de par disponible (en Newton metro).

"Potencia" (CV)

Muestra la potencia del motor en tiempo real (en caballos de potencia DIN).

"Presión del turbocompresor" (mBar)

Indica la solicitud del turbocompresor en tiempo real y la reserva de sobrealimentación disponible (en milibares).

"Temperatura del aceite" (°C o °F)

Indica la temperatura (en °C) del aceite contenido en el motor.

"Presión del aceite" (bar)

Muestra la presión (en bares) del aceite contenido en el motor. La presión debe ser siempre superior a 0,7 bar.

"Presión de frenado" (bar)

ALPINE TELEMETRICS

Indica la presión (en bares) en el circuito de frenos. Cuanto mayor sea la presión, mayor será la potencia de la frenada.

"Temperatura del agua" (°C o °F)

Indica la temperatura (en °C o °F) del líquido de refrigeración.

Nota: la temperatura de funcionamiento debe ser inferior a 115 °C, si la temperatura es superior, aparece un mensaje en el cuadro de instrumentos.

"Velocidad" (km/h o mph)

Indica la velocidad del vehículo (kilómetros por hora o millas por hora).

"Ángulo del volante de dirección" (°)

Indica el ángulo del volante (en grados).

"Aceleración lateral" (G)

Indica las aceleraciones transversales y longitudinales (en "G").

"Porcentaje del pedal del acelerador" (%)

Indica la posición a la que se pisa el pedal del acelerador en porcentaje (de 0 a 100).

"Temperatura del aceite de la caja de velocidades" (°C o °F)

Indica la temperatura (en °C o °F) del aceite contenido en la caja de velocidades.

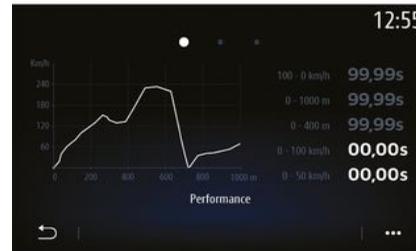
"Temperatura del embrague" (°C o °F)

Indica la temperatura (en °C o °F) del sistema de embrague.

"Régimen del motor" (r.p.m.)

Indica el régimen del motor (en rpm).

"Rendimiento"



La medición del rendimiento es automática y comienza en cuanto se detecta una velocidad superior a 0 km/h. Se reinicia automáticamente al detener el vehículo durante más de dos segundos. La medición de

desaceleración comienza durante una frenada importante.

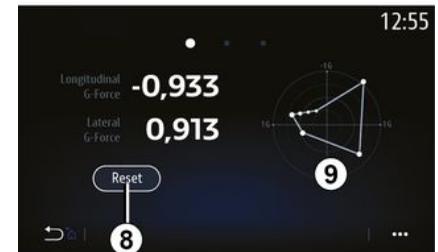
Los rendimientos medidos son:

- 0-50 km/h;
- 0-100 km/h;
- 0-400 metros;
- 100-0 km/h;
- 0-1000 metros.

El gráfico representa la velocidad del vehículo con respecto a la distancia recorrida.

Nota: también puede realizar esta prueba en distancias más cortas. En este caso, los parámetros de 0 a 400 metros y de 0 a 1000 metros serán nulos.

"Diagrama G-G"



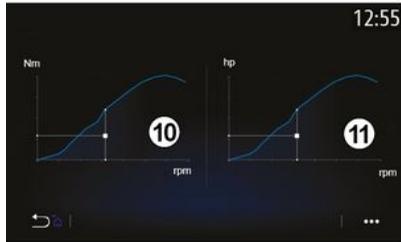
ALPINE TELEMETRICS

Cuando usted acelera, ralentiza o gira, el vehículo sufre aceleraciones transversales y longitudinales. Esta función permite visualizarlas y medirlas en tiempo real.

La pantalla **9** le permite visualizar el historial de valores que memoriza el sistema multimedia.

Para poner la pantalla a cero, presione "Reset" **8**.

"Curvas de motor"



Esta función permite visualizar:

- el par motor **10** (en Newton metro);
- la potencia del motor **11** en tiempo real (caballos DIN).

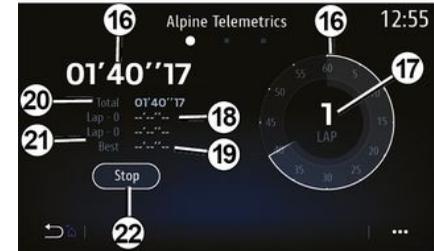
"Caja de velocidades de doble embrague"



Esta función permite reproducir una animación que muestra el funcionamiento de la caja de velocidades de doble embrague **12** y proporciona la siguiente información:

- temperatura del embrague **13**;
- marcha engranada (la marcha que aparece en la pantalla y en el cuadro de instrumentos puede diferir durante aproximadamente dos segundos) **14**;
- marcha preseleccionada **15**.

"Cronómetro"



Esta función muestra la siguiente información:

- cronómetros **16**;
- tiempo total **20**;
- tiempo transcurrido desde el inicio de la vuelta **18**;
- tiempo de las dos vueltas anteriores **21**;
- mejor tiempo por vuelta **19**;
- número de vueltas **17**.

Para iniciar el cronómetro, presione el botón "Inicio" o el cronómetro **22**, a continuación, cada vez que lo pulse **22**, el sistema memoriza el tiempo por vuelta.

ALPINE TELEMETRICS

Se muestra el último tiempo de vuelta **18** sin necesidad de detener el cronómetro principal.

Nota: cuando presione el botón "Inicio" **22**, el botón "Pare" sustituye a la función "Inicio".

Una presión del botón "Pare" detiene el cronómetro (se siguen mostrando los tiempos).

Si se presiona el botón "Reset" se borra toda la información y resetea el cronómetro general.

Nota: cuando presione el botón "Pare" **22**, el botón "Reset" sustituye a la función "Pare".

"Cronómetro automático"

El cronómetro tiene una función automática. Una vez que seleccione el punto de inicio, presione "Ready" **22** para iniciar el cronómetro de tiempos por vuelta.

La función guarda la posición GPS del vehículo al comienzo de la vuelta.

Cada vez que el vehículo pasa por esta posición GPS, el sistema guarda el tiempo de la vuelta.

Nota: en modo automático, el botón "Pare" **22** pasa a ser el botón "Ready".

AJUSTES DEL SISTEMA

Menú "Sistema"

En la pantalla de inicio, presione "Ajustes" y después en "Sistema". Este menú le permite ajustar los siguientes elementos:

- « Pantalla » ;
- « Sonido » ;
- « Idioma » ;
- « Teclado » ;
- « Fecha y hora » ;
- « Administrador de dispositivos » ;
- « Menú de inicio » ;
- « Perfil de usuario ».



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

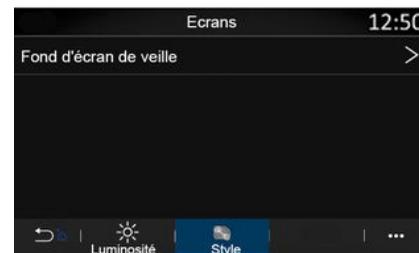


« Pantalla »

En la pestaña "Brillo" **1**, puede ajustar la luminosidad:

- en la pantalla multimedia;
- ...

Ajuste la luminosidad pulsando "+" o "-", o active/desactive las funciones.



En la pestaña "Estilo" **2**, puede seleccionar una imagen para personalizar el fondo de la pantalla de espera del sistema multimedia.

Para más información sobre la carga de imágenes, consulte la sección "Aplicaciones", después "Foto".

Nota: los ajustes de la función "Pantalla central: luminosidad de día" se desactivan por la noche y los de la función "Pantalla central: luminosidad de noche" lo hacen durante el día.

« Sonido »

Este menú permite configurar los diferentes ajustes de sonido.

Según el nivel de equipamiento, algunas opciones no están disponibles.

AJUSTES DEL SISTEMA

El vehículo tiene tres niveles de equipamiento:

- Standard ;
- Focal ;
- Focal Premium.



En la pestaña "Audio" 4, puede configurar los ajustes siguientes:

- selección del ecualizador de sonido;
- ajuste de "Balance";
- ajuste de los valores de sonido "Graves / Medios / Agudos";
- ajuste del volumen en función de la velocidad del vehículo presionando "+" o "-";
- activar/desactivar la consistencia del volumen en función de las fuentes de audio.

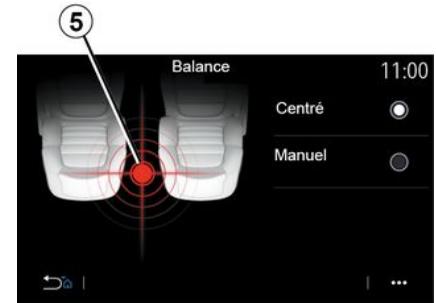


« Ambiente »

Disponible con el nivel de equipamiento Focalo Focal Premium.

Puede configurar uno de los siguientes ecualizadores de música predefinidos:

- Natural ;
- Live ;
- Lounge ;
- Club.



« Balance »

Esta función permite configurar la distribución del sonido. Presione "Centrado" o "Manual" si desea optimizar la distribución del sonido para todos los ocupantes del vehículo.

Cuando toque la pantalla o cuando seleccione "Manual" puede modificar la configuración moviendo el puntero 5.

AJUSTES DEL SISTEMA



7 « Graves / Medios / Agudos »

La función permite ajustar la distribución del sonido entre los siguientes valores:

- « Graves » ;
- « Medios » ;
- « Agudos » .

« Volumen / Velocidad »

Disponible en las versiones Focal y Focal Premium.

Este ajuste permite al sistema de audio variar el volumen en función de la velocidad del vehículo.



Según el país de comercialización del vehículo, en la pestaña "Voz" **6**, puede ajustar las siguientes opciones:

- elegir el tipo de voz para las indicaciones de navegación;
- activar/desactivar la voz de navegación;
- ajustar el volumen de la voz de navegación;
- ajustar el volumen del reconocimiento de voz;
- activar/desactivar los sonidos del botón de reconocimiento de voz;
- activar/desactivar los comandos de voz (Voice command auto-barge in);
- ...

En la pestaña "Teléfono" **7**, puede configurar los siguientes ajustes:

- ajustar el volumen del timbre del teléfono;
- ajustar el volumen de la llamada telefónica.

En la pestaña "Otros" **8**, puede configurar los siguientes ajustes:

- activar/desactivar los efectos de sonido de bienvenida interior;
- activar/desactivar los efectos de sonido de los botones;

En el menú contextual **9**, puede reiniciar los ajustes por defecto.

« Idioma »

Este menú permite seleccionar el idioma del vehículo. Seleccione el idioma deseado.

Se le informará de la disponibilidad de mando vocal para cada idioma.

AJUSTES DEL SISTEMA



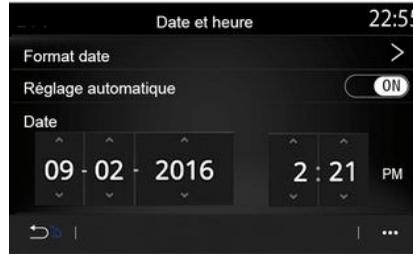
« Teclado »

Utilice este menú para elegir uno de los siguientes teclados virtuales:

- « Alfabético » ;
- « Azerty » ;
- « Qwerty » ;
- « Cirílico » ;
- « Griego » ;
- ...

Al empezar a introducir texto, puede que el sistema multimedia le sugiera palabras asociadas.

Puede seleccionar el tipo de teclado en el menú contextual de teclado.



« Fecha y hora »

Puede usar este menú para ajustar:

- el modo de visualización;
 - la fecha;
 - la hora (12 horas o 24 horas);
 - el reloj "Analogico" o "Digital";
- ajuste automático;
- ajuste de fecha y hora.

Note: se recomienda mantener el ajuste automático.



« Administrador de dispositivos »

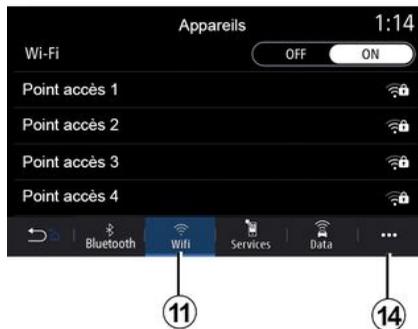
Utilice este menú para configurar las diferentes conexiones al sistema multimedia:

- « Bluetooth® » **10** ;
- « WIFI » **11** ;
- « Servicios » **12** ;
- « Compartir datos » **13**.

En la pestaña "Bluetooth®" **10**, puede emparejar/conectar el/los teléfono(s) al sistema multimedia. Para más información, consulte el apartado "Emparejar, desemparejar un teléfono".

Nota: la lista de los ajustes puede variar según el equipamiento.

AJUSTES DEL SISTEMA



En la pestaña "WIFI" **11**, puede utilizar la conexión a Internet que ofrecen los dispositivos externos (hotspot) en tiendas, restaurantes, residencias, por teléfono, etc.

En el menú contextual **14**, puede:

- borrar hotspots;
- utilizar un hotspot oculto;
- acceder al procedimiento de conexión.



Seleccione uno de los dispositivos WIFI para configurar la conexión.

Será necesaria una contraseña al conectarse por primera vez al sistema multimedia.

En el menú contextual **15**, puede suprimir los puntos de acceso.

 Cuando utilice la función "Punto de acceso", es posible que la transferencia de datos móviles necesaria para su funcionamiento genere costes adicionales no incluidos en la cuota telefónica.



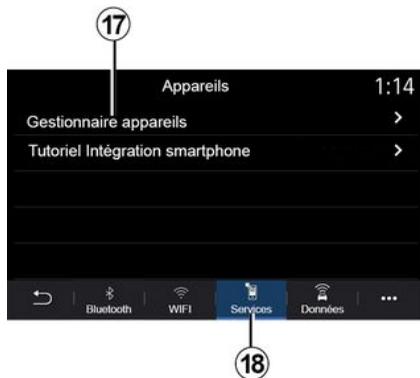
En el menú contextual **16**, puede:

- configurar las diferentes conexiones para cada dispositivo autorizado;
- acceder a la ayuda "Duplicar móvil";
- eliminar un dispositivo autorizado;
- eliminar todos los dispositivos autorizados.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

AJUSTES DEL SISTEMA



En la pestaña "Servicios" **18**, puede configurar el "Administrador de dispositivos" **17** y acceder a "Tutorial de integración del móvil".

Tutorial de integración de smartphone

En este menú se explica cómo activar el "Duplicar móvil". Antes de comenzar, asegúrese de que:

- su smartphone esté equipado con la aplicación "Android Auto™" o "CarPlay™";
- esta aplicación esté actualizada y sea compatible con su sistema multimedia;
- su smartphone esté conectado al sistema multimedia.

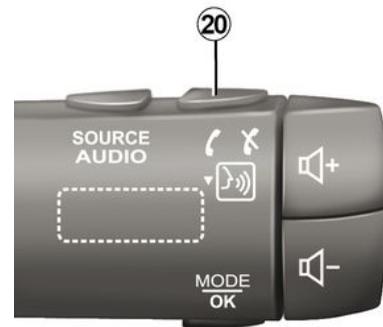


Para obtener más información, consulte la sección "Conectar, desconectar un teléfono".

Con la función "Administrador de dispositivos" **17**, puede seleccionar los teléfonos inteligentes que va a conectar automáticamente a "Duplicar móvil".

En el menú contextual **19**, puede suprimir dispositivos.

Nota: la lista de los ajustes puede variar según el equipamiento.



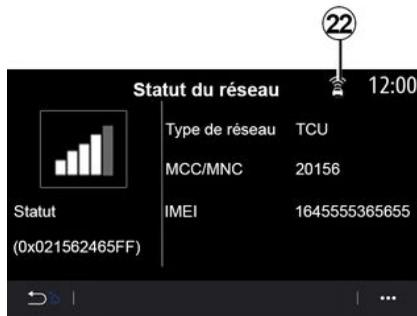
Según el país de comercialización del vehículo, una vez que la aplicación "Android Auto™" o el servicio "CarPlay™" esté funcionando en su sistema multimedia, puede usar el botón de reconocimiento de voz **20** del vehículo para controlar determinadas funciones del teléfono inteligente a través de esta.

Para obtener más información, consulte la sección "Uso del reconocimiento de voz".

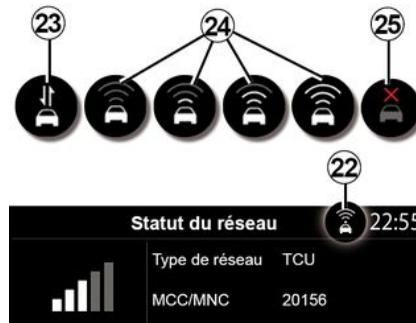
AJUSTES DEL SISTEMA



- 7 En la pestaña "Datos" **21**, puede acceder a información sobre:
- qué operador es responsable de la conectividad del vehículo;
 - datos y estado de la conectividad;
 - datos compartidos.



Los datos sobre estado y conexión le informan sobre la condición, el nivel de recepción **22** y la identificación del sistema.



El nivel de recepción y el estado de compartición de datos se indican con el icono **22**:

- compartición de datos en **23**;
- desactivación de datos compartidos.

Nivel de recepción **24**;

- vehículo fuera de línea o de la zona de cobertura **25**.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

AJUSTES DEL SISTEMA



« Menú de inicio »

Utilice este menú para configurar las páginas de inicio del sistema multimedia.

Las páginas de inicio se pueden modificar añadiendo los widgets que desee y colocándolos como le convenga en las páginas de inicio. Si desea más información sobre la configuración de la página de inicio, consulte el capítulo "Añadir y gestionar widgets".

En el menú contextual **26**, puede:

- eliminar widgets;
- reinicializar para restablecer la configuración predeterminada.



« Perfil de usuario »

Este menú permite escoger el perfil de usuario que se aplicará al sistema. Seleccione el perfil de usuario deseado.

Funciones relacionadas con el perfil de usuario

Los siguientes parámetros quedan almacenados el perfil de usuario:

- el idioma del sistema;
- ajustar la unidad de distancia (cuando esté disponible);
- configurar la página de inicio;
- ajustes de la pantalla;
- ver ajustes preestablecidos;
- configurar los parámetros de la radio;
- ajustes de navegación;
- el historial de navegación;

- los favoritos de navegación;
- ajustar la configuración de privacidad (bloqueo del perfil);
- ...

Perfil "GUEST"

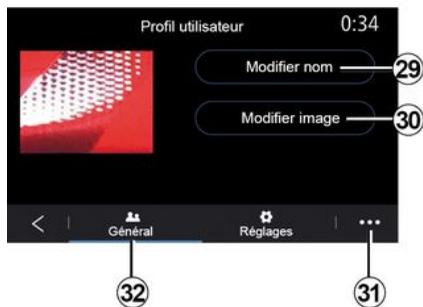
El perfil GUEST le proporciona acceso a las funciones del menú principal.

No se tiene acceso a la pestaña "Modificar" **27** desde este perfil. El perfil GUEST se restablece cuando se reinicializa el sistema; los ajustes no se memorizan.

Desde el menú contextual **28**, puede gestionar los distintos perfiles.

 Para proteger mejor sus datos personales, le recomendamos que bloquee su perfil. Para obtener más información sobre el uso de sus datos personales, consulte el capítulo sobre "Activación de los servicios".

AJUSTES DEL SISTEMA



USB). Para obtener más información sobre la visualización de fotos, consulte la sección "Foto".



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

7 Modificar el nombre del perfil de usuario

En la pestaña "General" **32**, presione el botón "Editar nombre" **29** para renombrar el perfil.

En el menú contextual **31**, puede:

- bloquear/desbloquear el perfil;
- duplicar el perfil;
- eliminar todos los ajustes guardados con el perfil;
- actualizar el perfil;
- ...

Modificar la foto del perfil de usuario

En la pestaña "General" **32**, presione el botón "Editar nombre" **30** para seleccionar una imagen del sistema multimedia o de un dispositivo de almacenamiento externo (unidad

NOTIFICACIONES

Sugerencias y notificaciones

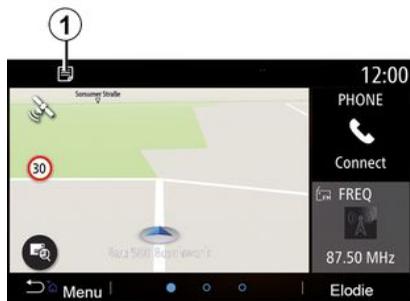
Utilice este menú para visualizar sugerencias y notificaciones durante la conducción.

Cada notificación le informa de asuntos en función de las categorías siguientes:

- « Sugerencias y notificaciones » ;
- « Navegación » ;
- "Multimedia";
- « Teléfono » ;
- « Vehículo » ;
- "Aplicaciones";
- « Sistema » ;
- « Otros ».



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Presione el menú "Sugerencias y notificaciones" **1** para acceder a la lista de notificaciones que recibe.

Se le informa del número de notificaciones actual en su Área de notificaciones.



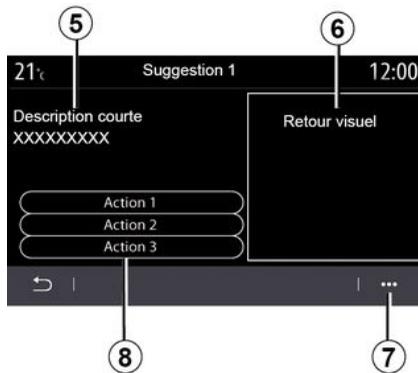
Puede recibir dos tipos de información:

- sugerencia **2**: información que puede requerir la adopción de medidas;
- notificación **3**: información básica.

En el menú contextual **4**, puede:

- activar/desactivar las notificaciones por categorías;
- eliminar notificaciones.

NOTIFICACIONES



7 Seleccione una de las sugerencias **2** para acceder a los detalles:

- descripciones simplificada **5**;
- imágenes **6** relacionadas con las sugerencias; por ejemplo; tráfico, sistema, vehículo, teléfono;
- medidas recomendadas **8** que se deben adoptar en consecuencia.

En el menú contextual **7**, puede eliminar una sugerencia.

AVERÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Sistema

Sistema		
Descripción	Causas	Soluciones
No se visualiza ninguna imagen.	La pantalla está en stand-by.	Compruebe que la pantalla no está en stand-by.
No se oye ningún sonido.	El volumen está al mínimo o en pausa.	Suba el volumen o desactive la pausa.
Los altavoces derecho, izquierdo, delantero o trasero no emiten ningún sonido.	El ajuste balance o fader es incorrecto.	Ajustar el sonido balance o fader.
La pantalla se queda bloqueada.	La memoria del sistema está llena.	Reinicie el sistema efectuando una presión prolongada en el botón de encendido/apagado del sistema multimedia (manténgalo pulsado hasta que el sistema haya arrancado).
Pérdida de aplicaciones.	Restablecer el sistema elimina aplicaciones.	Consulte a un representante de la marca para restablecerlas.

AVERÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Navegación

Navegación		
Descripción	Causas	Soluciones
La posición del vehículo en la pantalla no corresponde a su emplazamiento real o el testigo GPS de la pantalla permanece gris o amarillo.	Mala localización del vehículo debido a la recepción GPS.	Desplace el vehículo hasta obtener una recepción correcta de las señales GPS.
La información relativa a la circulación no se visualiza en la pantalla.	El guiado no está activado. El servicio conectado "Mapa del tráfico" no está activado.	Compruebe si la guía está activada o si el servicio conectado está activo. Seleccione un destino y comience el guiado.
Algunos apartados del menú no están disponibles.	En función del mando en curso, algunos apartados no están disponibles.	
El guiado vocal no está disponible.	El sistema de navegación no tiene en cuenta la intersección. El guiado vocal o el guiado está desactivado.	Suba el volumen. Compruebe que el guiado vocal está activado. Compruebe que el guiado está activado.
El itinerario propuesto no empieza o no termina en el destino deseado.	El sistema no reconoce el destino.	Introduzca una ruta próxima a la del destino deseado.
El sistema calcula un desvío automáticamente.	Las zonas a evitar prioritariamente o las restricciones de circulación afectan al cálculo del itinerario.	Desactive la función "Desvío" en el menú de ajustes del tráfico.

AVERÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Teléfono

Teléfono		
Descripción	Causas	Soluciones
No se oye ningún timbre ni ningún tono.	El teléfono móvil no está conectado al sistema. El volumen está al mínimo o en pausa.	Compruebe que el teléfono móvil está conectado al sistema. Suba el volumen o desactive la pausa.
No es posible realizar una llamada.	El teléfono móvil no está conectado al sistema. El bloqueo del teclado del teléfono está activado.	Compruebe que el teléfono móvil está conectado al sistema. Desbloquee el teclado del teléfono.
La replicación de CarPlay™ o Android Auto™ no está funcionando.	El teléfono no se conecta o no es compatible con el sistema.	Compruebe la compatibilidad del teléfono con estas aplicaciones. Compruebe que el teléfono esté conectado correctamente al sistema.

AVERÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Reconocimiento de voz

Reconocimiento de voz		
Descripción	Causas	Soluciones
El sistema no reconoce el mando vocal dado.	No se reconoce el mando vocal. El tiempo para hablar se ha agotado. El ruido ambiental interfiere en el mando vocal.	Controle que la función de control por voz esté disponible (consulte el apartado "Uso del control por voz"). Hable durante el tiempo asignado. Hable en un entorno silencioso.

7

ÍNDICE ALFABÉTICO

A

Activación por voz: reconocimiento de voz, [104](#)
Advertencia: salida del aparcamiento, [97](#)
Ajustar el volumen, [77](#)
Ajustes, [77](#), [104](#)
Ajustes: brillo, [104](#)
Ajustes: navegación, [49](#)
Ajustes: personalización, [104](#)
Ajustes de audio: configuración de radio, [52](#)
Ajustes de audio: configuración de sonido, [104](#)
Ajustes de balance de sonido izquierdo/derecho: graves/medios/agudos, [104](#)
Ajustes del teléfono: tono de llamada del teléfono, [104](#)
Alerta de exceso de velocidad, [49](#)
Ambiance musicale : lounge, [104](#)
Ambiente musical, [104](#)
Android Auto™ , CarPlay™, [79](#)
Añadir y administrar widgets, [99](#), [104](#)
Apagado, [18](#)
Aplicaciones de la pantalla del menú, [11](#)
Averías de funcionamiento, [115](#)

B

Balance de sonido: ajustes de sonido, [104](#)
BALANCES, [104](#)
BALANCES centrado, [104](#)
BALANCES delantero, [104](#)
BALANCES manual., [104](#)
Bluetooth®, [57](#)

Botones, [5](#), [11](#)
Botones: encendido/apagado, [5](#)
Brújula, [30](#)

C

Cámara de marcha atrás, [97](#)
Colgar una llamada, [69](#)
Conexión de un teléfono, [66](#)
Conservación de datos personales: información al consumidor, [104](#)

D

Datos personales: almacenamiento, [64](#), [84](#)
Desacoplar un teléfono, [64](#), [104](#)
Desconectar un teléfono, [66](#)

E

Ecuador de música: club, [104](#)
Ecuador de música: live, [104](#)
Emparejar un teléfono, [64](#), [104](#)

F

Favoritos: añadir, [36](#)
Fotos: agenda telefónica, [60](#)

G

Guía de teléfonos móvil, [71](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

H

Hora: configuración, [104](#)

I

Información de tráfico, [47](#)

Información de Tráfico TMC, [47](#)

L

Limpieza = > lavado, [11](#)

Limpieza de las pantallas, [15](#)

Líneas auxiliares: cámara de marcha atrás, [97](#)

Líneas guía, [97](#)

Llamada en espera, [69](#)

M

Mando bajo volante, [5](#)

Mandos, [5](#), [11](#)

Mando vocal, [22](#)

Mapa: ajustes, [30](#), [88](#)

Mapa: escala, [30](#)

Mapa: iconos de mapa, [30](#)

Mapa: visualización, [30](#)

Marcar un número, [69](#)

Memoria USB, [57](#)

MENÚ, [11](#)

Menú: página de inicio, [19](#)

Menú "Mapas": menú de navegación principal, [36](#)

Menú contextual, [52](#)

Menú de destino, [36](#)

Menú principal, [11](#)

Modo 2D/2D : modo 2D Norte, [30](#)

Modo 3D/2D : relieve, [30](#)

Modo PRESET, [52](#)

MP3, [57](#)

Multimedia (equipamiento), [4](#)

N

Navegación: mapa, [30](#)

Navegación: menú "Ruta", [36](#)

Navegación: voz, [30](#)

Navegación por voz: habilitar navegación por voz, [30](#)

Notificaciones: sugerencias y comunicaciones, [113](#)

O

Operación, [18](#)

P

Página de inicio del menú, [11](#)

Pantalla: en espera, [18](#)

Pantalla: menú, [4](#)

Pantalla de menús, [11](#)

Pantalla multimedia, [4](#)

Parking: ayuda al aparcamiento, [97](#)

Paso: viaje, [36](#)

Personalización de los ajustes, [19](#)

POI, [36](#), [49](#)

POI : Point Of Interest, [36](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

Punto de interés, [36](#)

R

Radio: memorización automática de emisoras, [52](#)

Radio: modo automático, [52](#)

Radio: modo manual, [52](#)

Radio: presintonización de emisoras, [52](#)

Radio: seleccionar una emisora, [52](#)

Recepción de una llamada, [69](#)

Rechazar una llamada, [69](#)

Reconocimiento de voz, [22](#), [104](#)

Reconocimiento de voz: aplicaciones telefónicas, [104](#)

Registro de llamadas, [72](#)

Reproductor MP3, [57](#)

Respuesta a una llamada, [69](#)

Ruta alternativa: configuración de navegación, [49](#)

Ruta alternativa: configuración de ruta, [49](#)

Ruta detallada, [36](#)

Ruta detallada: hoja de ruta, [36](#)

S

Servicios conectados, [84](#)

Sistema: actualización, [88](#)

Sistema de navegación, [30](#)

SMS, [75](#)

T

Teclado alfabético, [104](#)

Teclado alfabético: teclado integrado en el sistema multimedia, [104](#)

Teclado numérico, [104](#)

Teclas contextuales, [4](#), [11](#)

V

Vídeo, [62](#)

Volumen: adaptable a la velocidad, [104](#)

Volumen: señal acústica, [104](#)

Volumen: sistema, [104](#)

Voz: activación, [104](#)

Voz: desactivación, [104](#)



SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique au capital de 3 567 564 €
AVENUE DE BREAUDE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : alpinecars.com

NW 1469-5 - 60 20 019 693 - 10/2023 - Edition espagnole



79

6020019693